

A T T I Z  
PARANTSOLATNAC  
AH HIT AGAZATINAC  
AM MI AT'A'NCNAC  
ÆS AH HIT PETSAE  
TINEC RÓVIDEN  
VALO MAGARA  
ZATTÁ

BCU Cluj / Central University Library Cluj  
MATAS DEVAK

AZT MONGA SZENT PE  
ter Szent Lucátsnál őrődök rózsák  
ben Euangalománac.  
Vram te neuedben meg vesz  
tem hálomatt.

Táblájais vagon a végén.



# DEVAI MAT'AS

az ſz atćafraianac Isteni keduet,  
cs békeseget kêuán.

K ög beßédben foctuc, mondani, nint  
iobb ki meg hal csüduőfjül , de az  
üduőfsegre , ej világon kell meg tanul-  
nunc az vtatt. Az vt mell' legen, es at tudo  
man, kiböl meg tanulbatteuc az vtatt, at tis  
parantsolat, ac Credo, es hog ej vtnac ( ki-  
net vége az üduőfseg ) esmeretére mehe,  
fföne, aitatos körörgés bűcség:ej atm Mi  
atánc. Ajétt atámfiai acharéc tinecťec eh há  
rom dologról rüvideden írnom . mell'en  
trásomat, roba nem igen hólisen berzettetem  
de tudom mind az által is hog io neu en  
věbitec, mert igassagnál egebet tinecťec  
nem íram, olvasſtatóc el es vegetec bigon  
ságot belőle , ha kinéc keđeg nem tetegic,  
eg ab beßed, czinállón iobbat , ha nint  
egeb hajon ej en muncámban, io neu en  
věbem, auuag czac inditsa fel ak kereje,

necnec éppuleſere aſocat , kic en nás

Iamnál tudosbac . I S T E N ,

N E C kedue es irgalmas,

ffága legen veletec .

Amen.

At tis

# ATTIZPA- RANTSOLATNAC

## I KEZDÆTE

ISTEN két dolgott parantsol minde necnec, az elmeretet és minnen elmeretőnkett: ekket esmeret nekül üduosségnec vtára senki nem iuthat. Azt soctuc mondani hog' az atában sanas, ruság, írgalmaſtag vagon, ki af fiat meg kesergeti, de esmet meg vigastalá.

Az Isten mind iocnac mind gonoſoca-  
nac teremtésnec ocaéit, attocnac mondás-  
tic, de az iocnac áta nem czac azért hog  
teremtette, de hog üduoſjtiis. parantsolá-  
azért hog úter atáncnac hiyuc Hiere. ij.  
Atádnac hiy engemet.

Az ISTennec két igéie vagon, eggić  
parantsolat, mel'be fenéget: ezt níruénnec  
hiyuc másic vigastalás, ezt igéretnec, au-  
uağ Gördg beſediböl Euangeliomnac ne-  
vezjúc.

Ez íg vagon, minden hasonlatos hason-  
latofnac urul, az Isten am mi első atáncat,  
mint az irás monga, az ú hasonlatosságára

A ij c ke

es k<sup>e</sup>pere teremtette vala, de a<sup>z</sup> hasonlatos  
magbol a<sup>z</sup> credend<sup>o</sup> b<sup>u</sup>nne<sup>c</sup> miatta ki e<sup>s</sup>ec  
miis minnaiian w<sup>u</sup> benne, c<sup>z</sup>ac a<sup>z</sup> Christus  
Iesus ki b<sup>u</sup>nnek<sup>u</sup> fogontatec, b<sup>u</sup>letet<sup>c</sup> atta,  
nac hasonlatosságára, a<sup>z</sup> Christus azert  
c<sup>z</sup>ac kellemetes a<sup>z</sup> atánac, w<sup>u</sup>neki wrúl a<sup>z</sup>  
ata Isten, senkinec nem egébne<sup>c</sup>, minden a<sup>z</sup>  
által nekönkis a<sup>z</sup> parantsolla hog' mi bens  
nönkis a<sup>z</sup> credend<sup>o</sup> igasság leg'en, mell' pa  
rantsolattát ha be nem tellesithett<sup>u</sup>c igass  
ágat forgatta elönbe kiuel igazán b<sup>u</sup>n  
thethet es cárhoztathat, mert ej a<sup>z</sup> igasság  
hog' ab b<sup>u</sup>nöst meg b<sup>u</sup>ntesse<sup>c</sup>, micor ke  
deg minnen erőnch<sup>o</sup>l be nem tellesithet  
nök ap parantsolatot, irgalmas<sup>u</sup>ágából nem  
felekezet el rúlonc, oruosságot adott ne  
kön<sup>c</sup>, a<sup>z</sup> w<sup>u</sup> bent flátt, ki b<sup>u</sup>ntelen, mi b<sup>u</sup>  
nöföc vagunc, hog' b<sup>u</sup>nöföc ab b<sup>u</sup>ntelen  
hez fo<sup>u</sup>amiunc: ki n<sup>u</sup>ha c<sup>z</sup>ac w<sup>u</sup> termébet  
berént a<sup>z</sup> ata Istenne<sup>c</sup> kellemetes, de miis  
kellemetesse<sup>c</sup> lebön<sup>c</sup> w<sup>u</sup> általa, a<sup>z</sup>ert mint  
elögsör mondó, esmeri<sup>u</sup>c meg Istenönket  
esmeri<sup>u</sup>c meg magguncat ha üduögülni  
acarunc. Mell' b<sup>u</sup>nöföc legön<sup>c</sup>, es a<sup>z</sup> Isten  
mell'igaz legen, meg esmerhetti<sup>u</sup>c ap pa  
rantsolatbol, touábbá mell'irgalmas leg'en  
a<sup>z</sup> Euangeliom es ac Credo meg tanitt:  
neköns

Nekönkis benne mel bjsodalmunc lehe  
ßen az Euangeliomból meg tudhatóuc.

Eldjsbor azért fölkunc keveset az Isten  
esmeretérül, annac ytánna am minnen es-  
meretöncrel, mert az egéß Szent irásis rúui  
deden ek két révre oßlic.

## AZ ISTENI ESMÉ retreul.

BCE Cluj Central University Library Cluj  
**A**Z Isten véghetetlen hatalmasság it,  
galmaßág, bôltsefég, igassáç, Sentség  
kit w terméßetébe senki meg nem foghat,  
de minden üdôben igéiet, és igéiéneç ielit  
atta, melléchból wjet emberet meg esmer-  
hettéc, Mondám oda fel, neki két igéié vas-  
gon, eggic parancsolat másic igéret. Esmer-  
iúc meg wter, az az, az w acarattát mit acar,  
haaz w igéiében acaraitát meg esmeriúc, aca-  
rattanac esmeretérül mehetöncc terméßeté-  
nekis esmeretere. Kérdenéd, mi az w acar-  
rattá az Szent irás berént: Eg hog, mint min-  
ket teremtet az w igéie által, acaris üduo-  
zteni czac az w igéiéneç az Christus Iesu-  
nac általa. Nem teremtett angaloc által,  
nem Sentecc által, nem üduégitis általoc.  
Eg azért az Isten acaratta, és az w acarat-  
tanac esmerete: mell'be minden kerezéns-

A ijj nec bis

nec bigonosnac kell lenni, hog' minket v  
teremtet v uduoȝit, tcremtet az v fiánac  
általa, uduoȝit az v fiánac általa, kibe kic  
nem bignac carhoȝtaitais az v fiánac általa  
Esmériüc meg azért Istenönket, ki igen ir  
galmas, bent fiát érettönc atta halátra: nem  
erőtlen, ha teremthetett, higged uduoȝithes  
tis, kinac irgalmasságát, ha meg vitálod, bi  
żon igaż, meg bünteti ab bünöfökét az v  
hitetlen hálálatlanságokért.

## AZ EMBERI ES meretreul.

**E** Smet mondonád, mi végre atta ne  
kön̄c az liten ap parantiolatocat; ha  
rom végre. Első, bún̄s voltuncnac elme  
retére: masic emberec kózöt valo iambor  
életre:harmad, hog' vezerönc legenec az or  
uoshog, ez dolgocat hog meg ętſuc előz  
bőr az eredendő bün̄rül kell valamit ʃolnunc

## M I L E G ' E N A Z eredendő bún.

**A** Z eredendő bünt meg nem tuhat  
tuc mi legen hanemba előbőr az ere  
dendő igasság mi legen meg tudanguc, em  
lekezénc ide fel rüla. Az liten Adamot az

Ő képére és hasonlatosságára teremtette  
vala: mi legén az Ő képe és hasonlatosan,  
ga, meg magaránya Szent Pál Colos. iij. és E-  
phe. iiij. ejt monduán: öltözötté fel az első  
emberit, ki teremtette igasságban, Sentség-  
ben, épsegben. Ez igéból meg értűc mi les-  
gen az eredendő igasság, tudni mint, test-  
nec lélecnecc tőkélletesflege, épsege, igassá-  
ga, Sentsége, mind lélecnecc, testnec ereinecc  
tőkélletes voka, mell' eredendő igasságban  
az első ember ha meg maratt volna, soha  
sem Istenőket, sem atáncsiát, sem lelkön-  
cbe, sem testönbe meg nem bántottuc  
volna, de Sábad acarathan teremtett vala  
Iá Adám, Sábad acarathbol vételejécc, ez eres-  
dendő igasságbol az eredendő búnbe esécc,  
el vettüen az aiandécocatt mind testiekeit,  
mind lelkiekét, kicbe teremtett vala. A  
bért az eredendő bún nem egéb hanem  
mind lélecnecc testnec, auag' mind lelki te-  
sti aiandecocnac romlása, fogatcogása, és  
búcsége, az ártatlanságban mind at testnec  
mind lélecnecc acaratta eggütt íart volna,  
Istennec acarattából, tell'es erőnckel beret-  
tük volna átet. Mostan kedégg mind lelki  
és testi kéránságunc Isten ellen vagon. Ge-  
ne. 6. és 9. Mind az által az Isten agor has-  
sonlato,

sonlatosságát , képét kívánna mi tűlönne mindenönctül , mind meš be Adámot teszmitte vala,ha kedége be nem tellesíthető. Euc ammit kíván, ammit parantsol, az öröc tárhozattal fenéget, és ketség nekül ha doš guncboz ideién nemlétünk, oruost nem kezessé, tárhoztat. De az tiszt parantsolatot azért parantsolla , hog útét télles bűvölnckel beresszük, és átanfiait, mint mi magunkat. Továbbá ez egész világon menie ember volt wagon, leben, négy állapotban voltanak vannak, lebbnec : ártatlansagnak állapattában és bünnek állapattában , mint Adam és Eva, kic először ártatlanc valának, bűnökkel lúnenek. Ártatlansagnak állapattába bűnök nem lévén, ez csak ác Christus. Bűnök állapattába minden bentek és keregesenec, kic bünbe fogontattak, de bítnec, azaz Christusbeli bízodalmocnak miatta, ártatlansagnak állapattába vitetnec. Czak bűni nec állapattában , ejec ap pogánoc és ah hitetlen karestenec . Azért láttuk hog az Christusnak állapattá tökkélletes , mint az Adam állapattá, ha meg maratt volna benne , tökkélletes volt volna. Azért az Isten azon tökkélletes állapatot kívánna mi tűlönne , melle volt Adámban minec előtte

bünt tűtt volna, ha kedcég meg esmeriüc az  
az parantsolattána c lebetetlen voltát, meg  
láttuc ammi erőtlen cs návalás voltunkat,  
ezt meg tuduán, meg alágguc maguncat,  
hogyá fołamodunc, neki kónörgönc oruo-  
szágot erőt cs hatalmat ád, tudni ráint, az az  
bent fiát, kinec ereiéböl be tellesithettüc az  
az parantsolattát. Innét immár kóuerkegic  
hog' ha minnen erőnccból minnen érde-  
mőnccból tőkélletessé nem lehetönc, nem üd  
uðjülhetönc. Azért idegen érdemböl, Christus  
Iesuſnac érdeméböl üduðjüllönc, Ide-  
gen tőkélletességgel tőkélletessünc. Az  
igéc kicbe az Adam tőkélletességeit kés-  
uánn'a az Isten, aycor parantsolatojnac mon-  
datnac. Az igéc kicbe igéri ac Christust,  
igéretnec, aycor Euangeliomnac mondats-  
nac, de minden ak két besédrül rendberényt  
bölkönc immáran.

BCU Library Central University Library of Pécs

## A Z P A R A N T. solatocrol.

**S**Enki az Istennec irgalmaslagánac nag'  
voltát meg nem esmerheti, ki az az bü-  
nös voltánac nag' voltát meg nem esmeri.  
Régi mondás: Esmerd meg magadat. Búc-  
seg üduösszegre maguncnac esmerete, bü-  
nös voltunkat meg esmeruen. Esmeriüc

B meg Iste-

**M**eg Istenőnec irgalmaságát. Egyen kegye  
dőc ajért ab besédet el , hog ha üdujulni  
acárfunc, maguncnac esmereténec, és istens  
esmeretnec kell mi bennőnc lenni: ha hisz  
szetlenekis meg esmeric magocat, de az  
amagoc esmerete az Isteni esmeret ne  
kül késlegbe eyt és cárhogtat. Esmerd meg  
magadat , esmerd meg Istenedet. Ap pas  
zantsolatbol meg esmeri jé maguncat , az  
Euangelionbol Istenőket. Ajétt ap pas  
zantsolatnac három haßna vagon.

## **AP PARANTSOLAT-** **nac első haßnáiról.**

**O**Da fel rüvidelen ittég mondó hog  
ap parantsolatnac három haßna va  
gon. Első, az általa vagon bimőnec esme  
rete. Rom. 3. és heredic részébe. hog ab bün  
felette bünös legén ap parantsolatnac által  
ja, és öröökic részében. Ap parantsolat be iutt,  
hog bőuelkeggéc ab.bán : Első Corintom  
beliécnec tizenötöökic részében. Ab bünnecc  
ereie ap paramsolat, az az, ab bün mell e  
rőss, mel hatalmas legén, ap parantsolat lel  
ki esmeretőnbe meg mutatta. Gala.3. Ap  
parantsolat vétkőnec esmeretére adatott  
ap parantsolat minden emberi erőnec felet  
te vas

6

te vag'ón, mell'parantsolattal ám mi keuél-  
segónket acaria az vir Isten cárhoztatni, kic  
noha üduóffégoncre semmit, auág c'zac in-  
gen sem gondolhatón, mégis mágunc-  
ban bígonc, Istenis ol'sat parantsol ac keuél-  
lecneç, mell'parantsolattában meg esmer-  
hetic erőtlen voltocat, c'zac ac Christus ki  
az parantsolatot be tellesítette, az az, ki  
sem lelkébe, gondolattába, c'zelekedetébe,  
sem Istant sem attafiát soha meg nem báñ-  
totta, v'gán egen ártatlanságott parantsola  
nekónkis az Isten. Mondanád, miért pa-  
rantsolla ha be nem tellesíthettücs? Reá fes-  
tel bent Agoston doctor Sermone 63. de  
tempore. Azért agg a az parantsolatot hog  
sel geriezbe k'euániáguncat, és aggon is  
gétleget parantsolla rouabbá nem hogtén-  
nen erödből be tellesítheld, de mellét be-  
keßen tellesítened, ha üduógvilni acarás.  
Mint ditseriúc az oruolt, ki n'a uašancat ho-  
tegségónket meg monga, ditseriúc az  
Istant, ki parantsolaitával b'indnec nec vis-  
ben esmeretére. Itt kedçg az parantsolaton  
értse minden ember az 'w b'iuét, az 'w leiki  
elmeretiétt, mert minden nec az 'w b'iué ta-  
nuia, ki minden vag meg ment, vag cár-  
hoztat, ha nem elebb halálánac oráian, és

**A**jt volso ítéletcor meg ment át té bűuet  
régedet, ha Christusba bízol: carhogtat, ha v  
benne nem bízol. Ez azért első haßna ap pa  
rantsolatnac, hog' bünöök, és bünös vols  
tuncat meg esmeriúc, am másic haßnáris  
vedd iol eßedbe. . . . .

## **AP PARANTSOLAT,** nac másic haßnáris.

**M**int az oruos ki meg mong'a náua,  
rádat de meg nem gogithat, más or  
uoshoz igazit, ezenképpen az parantsolat,  
mint Szent Pál monga, vezerűnc nekőnc ac  
Christushoz Gala.3.es jobb reménsegre va  
lo be vitel, mell átal kőzelítőnc Istenhez  
Hebr.7.Itt ocosoc legűnc, hog' bünöncnec  
esmeretéból támatt felelmőnből tuggunc  
ac Christushoz fołamnia, mert ketség ne  
kül minden nec ell'kell vegezni, valaki Christ  
ushoz nem tud fołamni. Iol eßedbe ve  
ged rouábbá mit mond Szent Pál, Christus  
hoz vegez, nem angálhoz nem Szentbet, nem  
bultushoz, Innét vagon az, hog' ac Christu  
s is mindenkor hozzájá hi ezt monduán, lü  
ietec en hozzá műntáian. Mat.11.es, Az  
ata Isten valakiket Christusnac adott, czaac  
v hozzá műnnec lo.6.Iuston eßedbe itt im.  
már mit

már mit mondánc oda fel, az Istennecc kęc  
igéie wagon, eggic parantsolat, mellparant-  
solat nem egéb hanem az ū acaraita, mi az:  
hog meg címérőd búnős voltodat, meg fe-  
lemlék, mely felelem ab bőltsefénec erede-  
te, minden teremtett állatnac, és ténmagad  
nac érdeméből kętségbe eszel, vedd hosszán  
az Istennecc igéretét, ez ac Christus, ki min-  
den keregténnec érdeme, áldozatta, eleg te-  
tele, hog az euangélionnac, ki nem egéb ha-  
nem őrőm mondás, békesség, és vigasság ir-  
detés, láddé hog igaș ammit oda fel mon-  
dánc, ap parantsolatbol wagon magonc-  
nac esmerete, az euangeliombol Christus,  
nac am mi udnölliégonc nec elimerete. Ez az  
Istennecc őrőctől fogua való tanácsa, hog  
cázac az ū fia által acar üduőjíteni, mely ta-  
nácsát kęt meg másol hatatlan dolgozkal  
erőssítette meg, tudni mint igéretéuel, eske-  
sueel. Hebré. 6. Irgalmas az Isten ejeccnec  
kic az ū fia által acarnac üduőzülni, hatat-  
mas, ne kętelkeggel, ha teremhetett telje-  
stől lelkestől, bizonnal üduőzítetis, igaș be-  
fédénecc, nem iájjic bauárat, ha nem benn-  
dej, igasságát váriad fejedre: igasságakedége  
ez, hog ab búnőst meg buntesse. Súma. uđ  
udislegóncre kęt gradits wagon, az az ap ne-

nitentiánac két része vagón; az törődclmes-  
seg, eż magonenac elmerete , ah hit Christus  
stusnac elmerete, kit az aia Isten irgalmas  
ságáhol üduőslégonkért adott , at törődele-  
melleg, az az, bünöncnec elmeretéból való  
felelem, meg rettent, készegre vißen, meg ől  
cárhogtat pocolra vçit,mint Iudást és Cai-  
mot,ah hit vidámit, meg vigáttal,bigodals-  
mat ád, életre vißen, Istennek fiaiá iében,  
mint Szent Petert,es őrökül fogua való ke-  
rejének. Azért atámfiai elmerülc meg  
maguncat,Istenőnk Christusuncat,kinec  
elmerete üduőzit czac. Ioan. 17.Esaie.53.  
Ez azért ap parantsolnac másic haßna.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

## AP PARANTSOLAT nac harminadic haßnárul.

**I**T T nekönig igen bűcség meg tudnanc  
mi legen az Istennek es az terméßernec  
tőruén,mett ig boctác el valaztani egmá-  
stul,terméßetu,Isteni,emberi tőruén,az ter-  
méßetnec tőruén nem egéb hanem min-  
dennec az lelkí elmerete,az az, bűuénec  
itelete mi legen az io, mi legen ag gonoß,  
rúuiden az Isten minden embernecc bűue-  
be ihlette ezt , hog az io es ag gonoß kúzdt  
valaytast teheſſen,eg bűnec ieliett acar ter-  
méßetnec

mébetnec tőruénénec mongad, acar lelkí  
elmeretnec, acar ocoßagnac, miñd egget  
mondaß, az Isten órðctul fogua minden  
embernec bùuébe atta ez iteletett, hog válag  
táft teheßen az io és tigrességes dolog, az  
gonob és tigteletlenn dolog kózott, meg el-  
meri azért termébet berént mi legen az io  
mi legen az gonoß, mi legen at tigresség,  
mi legen at tigteleltenség. Immár io ez, és  
tigrességes, hog Istenónket tigell'ic, w aca-  
rátat tegic, meg ne bántsuc bùneinckel,  
atáncfiát tigell'ic, eppitsúc, béréßic, valamit  
maguncnac keuánunc vécet aít tegic, va-  
lamit maguncnac nem keuánunc, nekic  
ne tegic. A; Isteni tőruén' at tig parantsfo-  
lat vgan cžac ek két dolgot aggá neköncc  
elönccbe, mert semmi nem eğeb at tig pa-  
rantsfolat, hanem at termébet tőruénénec  
magarájaita, az az, miuel Istenónccnec, mi-  
uel atáncfiánac tartogunc. Summáia: A jért  
az Isteni tőruén' vgan eğ, at termébetnec tör-  
ueueuel. Ezt kedégg hog iobban meg ért-  
ted ig vedd eßedhe: Minden ember lélecböl  
vagon és toltböl, al lélecnec két ereie va-  
gon, értelem és acarat: al lélecnec ek két  
ereiett nevejic ocoßagnac. Ember meg ért  
valami dolgot ha io, vag nem io, tigrességes  
auuag

auuag' nem tiggesTeges, az acarat benned vä  
gon, ha teg'ed vag' ne teg'ed ammit meg er  
tettel, ezt mongác immár bábad acaratnac  
emberbe, ez értelelm cs acarat, auuag' ez os  
cosság, Istennec nag afándéca emberbe, eus  
tel külömbegénc ab barmoctúl, az testbe  
vagon az erzékenfeg, ki mindenkor ez vis  
kagi cs testi dolgocra borgalmaztat, ez ellen  
kell az ocoftagnac törekedni, hog meg bis  
zia az erzékenfegett, cs wagon emberne  
valami ereie termébet berént, meg birhatni  
erzékenfegit, noha gacorta órdögnek cza  
járdáságából cs unndón garloságából, az oco  
ftagnac itéletéból ki esic, az az, ammit ionac  
ikél lelki esmeretével ezt el haggá, cs az go  
nobra áll. Itt immár eg kérdes támad az  
bábad acaratról, mell nem oll' nehéz mell  
bücséges, cza iol ebéndbe vegűc, ez illen.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

## A Z S Z A B A D A C A rattól.

**A**Z bábad acaratnac két ereiéit, tudni  
mint, az értelmet, cs az acararot (mels  
fechból meg betüli ember, mi az io, mi az  
gonos) mondó, azért mi lehet iobb, mi le-  
het tiggesTegesb, mint bduosségönket meg  
érenbén mibe függ, cs acarnunc. Meg ért  
heitucké,

helytüké, azért, és acárhattüké minnen es  
rőnből: Mondók oda fel hog' emberhe ez  
Isteni bicra vagón, ez termébeti értelemben,  
hog meg érheti ember mi legén az 10,  
mind Istenhez mind emberhez, de nincs an-  
nál ereje, hog ez elmeretbe elég mehessen, a  
uag meg marathasson, ez mind kettőt benn  
Pál mondása: az első, Romabeliecnec írt le  
ueléne műsor résében: Termé betből, az az  
termébet bérént való elmeretből ammi ap  
parantsolat azt tebb. Am műsor első részébe:  
Kic az Istennec igasságát, az az Istennec el-  
meretét hamisságban tartá, meg elmerít  
mi az 10, de ez ionac be teljesítésére nincs  
hatálmoc. Rövidesen: Az egész minnáian  
egyelőlnec, mind ioc mind gonoßoc, min-  
náian acarnac iduózúlni, de az utba ar csele-  
ra cza nem menjen vannac anni külömb-  
ségez vagón, ki ekképpen acar üduózúlni, ki  
más képpen, maga az üduósségnec czácc eg  
vta vagón, czácc eg modonn kell minden-  
nec üduózúlni, azért üduósségncre való  
viuncat minnen erőnből nem hog' tug-  
guc, de ingensem gondolhatéuc, sem acar-  
hattuc, sem czelekedhettuc, az elsőrül benn  
Pál teßen bizonyfágot, műsor Corintombe-  
liecnec írt ueléne harmadik részébe, nem

vágonc elegec , hog' mi magunéból gon-  
dolhatnánca valamit, vg' mint mi magunc-  
bol, de minden elégségöncc Istenül. vágonc,  
cs Phili.2. Vir Istenac ki ßerji mi bennönc  
mind az acarator , mind az czelekedetet.  
nem volt soha oll' pogán , ki meg nem es-  
merte volna hog ilten vagion, hog ki meg  
ne esmerte volna , hog az Isten bunt nem  
kéuán, haném iámborságat, igasságat , fés-  
kelmet . Nints mostis olt el veßett nemzet  
ki üdußjülni ne acarna Miért? Mert az ter-  
méßet meg esmerti az űr végét , ej kedeg  
nag ígasság. Touábbá em meg esmert igal  
sagra külömb külömb modon acarnac  
menni, mert nints anni eteiec, anni tehets-  
ségec, hog auag meg gondolhatnac , auag  
acarhatnac, azért monga üdußjüenc Peter-  
nec , Bodog vag Peter mert nem termés-  
ßetnec ereiéból elmented te ejt meg , ha-  
nem az en átám ki menőßágban vágonc,  
az ielentette meg teneked. De mit ielens-  
tett: hog ac Christus legen az éld Isten nec  
fia, czac ki által kelßen minckönc üdußjüls-  
nönc : ejt az ocoßág meg nem foghatna,  
ejt emberi erőböl meg nem foghatna, mert  
ac Christus ap pogán bőltsecnec balgatag-  
ság, az Sido bőltsecnec bottancojás , de ac  
keresjeç

kerejécnecnec Istennecc haſalma és bőltſeſ ſege ládē eſecból meg eſmerheſſ mi legen  
 az ocoſſág, auag az ſabat acarat, meg eſt  
 ſuc mi az io, mi az úduoſſég, de az vrat eſ  
 úduoſſegre, az az, miképpen kellén úduoſſ  
 gülni, ſem meg nem gondolhattuſ, ſem az  
 carhattuſ, ſem tebettiſ, hanem az vr Iſten  
 az ſz irgalmaſſágábol ielenti meg mi neſſ  
 kónč, az gondolatot nálonc nékül, az acar  
 atot mi velönc, at czelekedetet mi áltas  
 lunc. Touábbá eſ világi iámborságára em  
 bernecc vagón néminemű ſabat acaratá,  
 iámborúl elhet ha acar, kic kedeg cžupa az  
 igaz iámborságérut ioſ nem acarnac élni, el  
 ſenec auag czac felelemből iámborúl; er  
 tül ſol ſent Pál micor iria Timotheusnac  
 Áp parantsfolat ag gonoboként adatott, az  
 felelem, ab biro, ac aſtofa, perenget, tóruén,  
 azéit vannac bergetue, hog az gonob tűuöd  
 embereket meg enhitſe. ſoc az gonob, ha  
 felelmec nintſen, az iámborocnac meg hán  
 tác életeket, de eſ dolgocrol másotzor tóbs  
 bet ſoltunc. Summa. Meg halloc az Iſteſ  
 ni parantsolatnac három hábnát: első, Bü  
 nöncnec eſmeretiét: másic, Az Christushoz  
 valo vegeklését: harmad, iámbor élcetre valo  
 akaratodat. Az tis meg monödc mi legen

C ij az ſabat

az ſabab acarat, és men'e ereie vagon  
anni ſababtsága vagon emberneç külli  
bűntül meg otalmazhatna magát ha acarja,  
az w végettis meg eſmerheti, noq wneki üd  
uðjulni kellene, de az üduðlég vtánac meg  
eſmeretere nints hatalma, mert ed dolog  
czac Iſtennec aiándéca: ah hatalmas Iſten  
nec aiándéca agg'a az ertelmet, lob. 32. es  
ſent Iacob. Minden tőkélletes aiándéc eſ  
minden io adomán' mennecból vagon, hog  
terméſter ſerént az Iſtent meg eſmenü,  
hog' igaz, hatalmas, bőlts, bün nem kieuano  
egis eſmeret, de tőkélletlen, ah hitelenec  
tuggiac hog' vagon iſten, de att vělic felole  
hog' nem ollan' kegetlen mint ab barátoç  
mong'ac, auag' nem oll'irgalmas mint az  
írás mong'a, eſ láttiac hog' eſ világ ſerént az  
pogánocnac hitetlenecnec io ſerentsjeicc  
vagon, elö mentec vagon, ac kereitenece  
nec kedęg n'nomoruságoc, vělic hog' az Iſ  
ten semmi gondot nem visel reánc, a'érte  
at terméſter ſerént valo Iſteni eſmeret, no  
ha egis Iſtennec aiándéca, de igenn ketlin,  
búcsleg a'érte hog' az Iſten az w ſent lelket  
az w ſent fiánac általa nekőnc agg'a, ki vi  
gen minket bizonnal az w eſmeretere, meik  
eſmeretet fe ocoſtaguncnac, fe ertelmőnac  
nec, acara,

nec, ac aratuncnac erőncnec ne tulaydonit  
sunc, hanem czac az vr Istenne. Azert meg  
mondóc oda fel hog üduðségöncrekét do  
log bűcség, Isteni esmeret és maguncnac es-  
merete. Immár esmét külentenciát vegőnc  
elec, tudni mint az lten acaratát, és ac kes-  
rejzeni czelekedeteket, ezec rúlis rend  
berént bollunc.

## AZ IŞTENNEC A carattáról.

BCU Cluj Central University Library Cluj  
**V**Annac oll' emberec kic azt vélle  
hog Istenne semmi acaratát ne tud  
halász meg, de hog ne tűveleg, vedd eßedbe  
Ket acaratá vagón Istenne, egaig el rey-  
tett, másic az benn irásba, kit ki ielentett.  
Mitsoda az w ki ielentett acaratá? Ez az I-  
stenne órásztul fogua valo acaratá, és ta-  
nátsa, hog miképpen teremteit az w igéri-  
nec, ac Christus Iesuñac általa, ezenkép-  
pen üduðsítis az vnnón igériéneac ac Chris-  
tus Iesuñac általa, ez w tanásfatt acaratá-  
tát igérettel és eskessel eröslítette meg.  
Hebre.6. az Soltár körben, es az Sido-  
nac irt leuelnec tizedic réssben meg va-  
gon irua. Azt monga üduðsíténe : Az irás-  
ban meg vagón en rúlam irua Isten hog  
tegem at te aacratodat.vgán ottan.Istenne

menetacarattábol meg benneltektdne ettjér  
Iesus Christus áldozattánac általa. Ec kets  
tőt tanuld itt meg. első : Mi legén az Isten  
nec örökké valo acaratta és tanátsa , nem  
acar üduöziteni sem angal által, sem benn ál  
tal, sem képutáloc, sem bultsu, sem semmi  
czelekedet által, hanem cízupa cízac ac Christus  
halálánac, vérénecc, erdeménecc általa  
mert vgan ott meg vagon irua : Járatunc  
vagon menörbágba Iesus Christus vérénecc  
általa, v maga üduözíténc ayt monga : En  
vagoc az vt, az igasság, az élet, Ioan. 14. els  
sznct . En vagoc az ayto , en általam ki be  
mennend ijdóig. Touábhá az v attánac  
acarattáit , benn Janosnál meg mağaraggá,  
ejt monduán. Eg az en atámnac acaratta, ki  
láttá af fiat, és hißen v benne el ne veszben  
benn Mátéenál cap. 7. Nem minden ki ejt  
monga en nekem. Vram vram , megen  
mennecnec orbágába . de acki teendi azen  
atámnac acarattát , ez megen mennecnec  
orbágába. esmét tiszenkettődic révben. benn  
Pál Ephes. 1. Hog az aia Isten meg ielente  
ne neköncc az v acarattánac ielét , az v io  
kedue berént üdönec teljes voltában meg  
éppítemi, mindeneket Iesus Christusba. ajet  
vgan azon benn Pál int minket Rom. 12.

hog meg

hog meg tngguc az Istennec acarattat; melko, kedues, es tokelletes. ej am az tus doman, ki socacat uduegit, Esai. 53. Valas kic Istennec ej acarattat kit az bent irasban ki ielentett nem tugagac, soha menorbagba nem mehetnec. Maisig. Czac ac Christus ki bent lelec Istennec altala tanit meg tegedet az w attanac acarattara. azt mondta Philospnec: Philosp, acki engem lat, latta az en atamat. Ioa. 14. es első rebeben, Az Isten senki nem latta valaha, af fiu ki az attanac kebelében vagyon w magarattra meg mis nekonic. senki nem tugga ki legen af fiu, czac az ata, sem az atat, hanem czac af fiu es kinec w attaria meg ielenteni. Suggseg attanac ocaerit hog meg esmeriuc ammi Istes nöncnec acarattat, hog minket uduositeni acar czac az w fiánac altala, ej acarattat, roj bol az bent irás, Istennec ej acarattat predicallotta am mi vrunc, az euangelion nem egéb hanem ej örökm mondás, ej vis gaság hirdetés, es mi lehet nagobb örökm, nagobb vigaság, mint hog az eld Istennec fia az Iesus Christus, nekonic vrunc, eleg res telonic, bozolonc, körbe iáronc, procátoronc esedezonic az u attanác előtte. Touábbá hog ej Istennec acarattat senki meg nem fog battra, ha

hatta, hanem czaç Christus Iesuſnac áltas  
ja, és bent lélec által. 1 Corin. 2. azt monga  
bent Pál, Nekönc meg ielentette az ő lel-  
kéneç általa. eſmét. Mi ac Christusnac aca  
tattát ertűc. Itt tanulláuc meg eſt, és hog am  
mi hitöncben bižonosfoc legönc, mert ah hit  
nem egéb, hanem Istenneç irgalmassága  
beli bižodalom, mell' irgalmasságát Chri-  
ſtus által ielente ki, az irgalmasságba min-  
den bižonos legén. Bent Pál azt monga: Tu  
dom kinec hittem és bižonos vagoc bens-  
ne. és Hebré. 10. Iaruitunc hitnec bižonos  
voltában a; Istenhez, mert mig kętes vag  
te at te üduöſſegedbe addęg kereſten nem  
vag addęg minden czelekedeted bün, ad-  
ęg Istenedet nem tizelheted, mert ketelke  
dő þüuel Isten nem tizelhetet, minden am-  
mi hitból nintsen b. in az, Rom. 14. Mást  
nem tudonc miha újuöſſegnec állapata, a-  
ba vagón vag nints hanem czaç meniból  
külső czelekedete mutatta, mert af fát güs-  
möltsérül kell meg eſmerni, errül þol bólts  
Solomon Eccl. 9. Senki nem tudmáſt, ki  
gülöſégre auuağ beretetere mélko, iuuendőre  
tartanac mindeneket. Em mondáſſal go-  
noból élnec ab haratoc, és kic ac kóſſeget  
ketelkettet. Másic acaratia Isten  
nec, miert

Brec, miért nékiket üduőszit, nékiket cárhoga-  
tat, nékiket az ūnnón esmeretére višen, né-  
kiket nem, Af fagocas ſabab ugan eg' ſá-  
bol edént cžinálni, tigteſſegre, auag' galája  
tra, O Iſteni bőltſcſégneč cagdagságánac  
mellsége „valton ki eſmerete meg Iſtennec  
tanátlárt, valton ki volt ſz neki tanáts ado-  
ta: Rom. 9. Miképpen minden neč az ſz hi-  
teben bizonosnac kell lenni, és üduőſſeges-  
ben, oda fel meg mondóč.

## A Z CZELEKEDÉ-

tekreul.

**M**Eg mondóč hog' ap penitencia nem  
egéb hanem tőrődelmefſég és hit,  
búndncnec és Christusuncnac eſmerete,  
búndncnec eſmeretéból meg felemlönc,  
Christusbeli hitönböl meg vidámulonc.  
Vannac kic három réſtre oſtác ap peniten-  
ciát, tőrődelmefſég hit, io czelekedet, (mine  
kedęg ab barátoc oſtát, arról most nem  
ſolunc) Azéitt minden keretében igaz hit  
nec és czelekedetnec kell lenni, az az, hit  
nec gümöltſenec, kit ačafüi beretetnec hi-  
uronc. Touábbá nem egéb acáncfiát berets-  
nönc, hanem nekic iot acarnunc, vglec ioſ-  
tennönc. kęt modon tehetönc kedęg veļęc  
iort, lelkeče, testeče, Lelkeče, tanituán,

D intuén,

intuēni, tanātsot aduān, vigalitluānn. Tei  
stecke, érekt, italt, rubásgatot aduán, otalmaš  
nán, hireket neukeket, testeket. Immár az io  
czelekedet czac az, kiuel atádfiánac haſſ  
nálß, vag' testébe, vag' lelkébe, es láſd, bulk  
su iáráſ, hiuolcodás, berbegés, torság, cápa,  
es efféléc, senkinet nem haſsnálac, ájért  
nem io czelekedetec, nézd el életednec ren  
dét, ha élß atád fiánac elő mentéte, auag'  
nem, meg esmerhedd ha io czelekedet vas  
gon benned. Touábbá itt iol meg láſd hog  
ne téuelegħi az io czelekedetnec oca ah hit  
mert czac az, az io czelekedet ki hitból fár  
magac. Vége, Istenednec tijestsegé, atádfiá-  
nac elő mente, nem üduösléged, sem büſ  
nödnec botšanatta, ki czac ac Christus Ie-  
sus érdeménec általa vagón, Heb. 13. Hog  
ac Christus Jesus az ſérénec általa tijui-  
ganá meg an népett, ac capu kiuúl ſenues  
de. Wnnón maga ſent lánosnal, 17. En en  
magamat ſentelem auag' halálra adom ſér-  
ettec. Czelekeggőnc azért Istenőncnec tij-  
estsegére, mint wmmaga monga ſení Ma-  
rcnál, cap. 5, Tijestsegé az en ſent atám  
ki menorßágban vagón czelekedetecnec  
általa, es Phil. 1. Racuác hitnec gümölkuevel  
Jesus Christusnac általa, Istenec ditséretet-  
te, es tijus-

re, és tisztessége rére. Am mi bűvöncnec bíjós  
 dalma semminemű czelekedetbe aúág ér,  
 dembe nem lehet, hanem czac ac Christus  
 Iesusbán, de azért soc okért iol kell kerezo  
 tennec czelekedni. Első oca ap parantsolat  
 parantsolta az vr Isten hog várte teljes bűi,  
 uónckel Beresszűc, sele barátoncat mint mi  
 maguncat, azért ki bereti Istenét, beresse at,  
 tafiat. ah hit beretetnekül. mint an nap  
 világosság nekül, soha nem lehet mert io fa  
 gonoß gümöltsdit nem teremthet. Touáhs  
 bá ah hit, belső igassága at te úduösségedre  
 valo valajtásodnac, az czelekedettec kedége  
 kúlsó bijonsági, iol czelekedetuén azért bijo  
 nios lehet, at te úduöllégednec állapattába,  
 Szent Peteris erre int micor ait monga, 2.  
 Petri. 1. At ti válaítástocat bijonosbá reges  
 tec io czelekedete nec általa, Az vr Isten  
 az io czelekedeteket ez világi aiándécoc  
 calis meg aiándécotta, békességgel, egészség  
 gel, caṣdagsággal, marhával, hirrel nüuel, és  
 at többiuel. De am mi czelekedetönc igen  
 tökkelletlen, ac Christus tökkélletes, azért am  
 mi czelekedetöncbe nem kell bignonc,  
 hanem ac Christus érdemébe, an nagobb  
 višben nagobb halat fognac. ne fell iem  
 mit, ha czelekedeted nem üduözhett, üd-

D ij      uözhette

üdőjéből ac Christus érdeme. Ejt möngá  
Szent Pál apaſtal Titusnac iſtuán : Nem az  
igasságnaç czelekedetiből, kiket mi tűtőnc  
de az ő irgalmaſſága bérént üduőjített min  
ket. mert ha mi czelekedetőnből üduőjül  
hetőnc volna, mi ſúcſeg volt volna Chri  
ſtusnac emberré lenni, és mi eretiőnc meg  
halni. Ajért mind képulóc valakic czele  
kedetebe biñnaç, és pocolnac vtári vannac  
**K E T I G A Z V L A S. I S.**  
ten és embet előtt .

**A**Bbito ſekíbenis ki af fel peres el  
len, magát meg tiſtítta , aſt ſocla  
mondani meg igazítom magamat. Mi  
den ember ej világón al peres, fel peres aſ  
őrdög, biro aſt Iſten , ki előtt meg kell ma  
goncat tiſtitánonc és igazítánunc, ha üduő  
julni acaronc, aſt Iſteni harag ellen, őrdög  
ellen, pocol, báin, és őrőc halál ellen. Eg' ſor  
ſolonc vagón ac Christus Ieſus, ki attánaç  
engeduén, eretiőnc meg hala, nekőnc Szent  
halálával attárt meg engeſtelec, ab bünnec,  
pocoſnac, őrdögneç, halálnac kegetlenségeit  
meg törę, ajért aſt aia Iſtennec czac ū vele  
adhatorc bámor, czac ū általa igazítthattúc  
magoncat, mert czac ū bünöncnec botſá  
nara. Eph.1. Acaronké ajétt igájulni: folá  
mionc

mione w hoggáia, mert czac w általa lehet  
 békességonc, az aca Istennel, Ro.5.az az ha  
 czac ac Christus Jesusba bißandonc, czac  
 w belę vetengűc reménségönket, minden  
 érdemből w kúuule ketségebe esönc, es czac  
 w hoggáia támogcodonc, ketség nekül üduő  
 jülönc, azért hi mindeneket hoggáia ezt mon  
 duán: lüietec en hoggám mindenian, kic biss  
 nöföc vattoc. Summa. Isten előt igaʒ hits  
 nec kiuel ac Christust fogiuc meg ) általa  
 üduőjühetönc, tiszulhatunc, igaʒulhatunc,  
 de hitönket czac az Isten négi, ki bűuecne  
 tudacozoia Hier.5.es.12. Bücség hog hitönc  
 nec csegege legen, kirül emberec meg cs  
 smériec hog keresztnec vag'önc, ettzegez, az  
 io czelekedetec, ez az ado kiuel minden io  
 kerején tartoʒic, Istennec hittel, emberne  
 beretettel, agguc meg azért Istennec az Iste  
 net, emberne az emberet, Istennec Bolgál  
 lunc ah hittel, emberne az beretettel. Mat.  
 4.es Galat.5. minden ados Istennec az igaʒ  
 hittel, élő emberne ah hitnec gümölkseuel  
 az atafuii beretettel Isten láthatatlan, neki  
 am mi láthatatlan reßönket, az az, bűuőn  
 ket, agguc. atáncfiait láthattuc, nekic az lát  
 ható reßönket, az az, beßédönket, czelekedé  
 tönket agguc, ezt kieuánnia az Isten mi tüs-

D ij lönç, at

Ám, at tis parafitsolatban ejt patatit solia,  
tudni mint az igaz hitett, cs az atafuii béré,  
tetet, de hog' úduösségönket ne át czelekes  
detechől. váriuc hanem cjac ac Christus Ie  
susnac érdeméből, ha enne iót tütt az Isten  
mi velönc, hog' nem cjac teremtett, de bús  
mónkért benn tianac nem engedett, hanem  
áldozatul, elég tételül atta érettönc, agg'önc  
hálát neki enni irgalmaságáról, visszafürc  
vitet czelekedetönckel, vbenne beressuc  
atámfiait az Isten ingen bérertett minket, in  
gen teßen tot mi velönc, cjac az v irgal  
masságáért, mell'irgalmaságát az v benn fi  
ába ielenté ki, tegönc miis ingen am mi a  
támfiaual tot, innét üduösségre való érde  
met semmit ne váriunc, legen bérertet, béré  
tet hevébe. lollehet ammi bérertetönc semmi  
az Isteni bérertethz képest, de megs io ne  
uen vébi tulönc. maganac tulaydo nitta va  
lamit v neuébe, v érette, v visszességére a  
támfiaual teendönc. meg esmerhetitec innét  
mell'hamissan bónac nékic mi reánc, kic  
azt mongác hog' meg tiltuc mi az io czeles  
kedeteket. nem tiltuc atámfia, hanem az vé  
gét monguc meg mi végre kellen iol rjes  
tekednönc, nem hog' ebből üduösgülhessönc  
mert átcojcas az carhozatnac fa ) az ems  
ber vas

ber valaki czelek edetébe bíjic, de hog' is  
stennec tigességére, atáncfiaianac elő mens  
téré ellőnc, úduósllegónket czac ac Christus  
érdeméból váriuc, és hog az io czelekedet  
nem bultsu, nem cápa, nem berbegés, nem  
oltár czinálás auag' effele, mert am mell'  
dolgot Isten tennönc nem parantsolt ha azt  
teengüc nem io czelekedet, hanem atánc  
fiat va g' lelkébe vag' testébe éppitenönc.  
mert kettő az alamisna, lelki és testi. Ruum  
deden minden rendbéli ember iáRNA el az v'  
tigrebe, af feiedelmec otalmagnánac igazán  
itelnénc, irgalmaslagot esmernénc, senkic  
oc nekül meg ne bántanánac, az Isten tig'  
tességet kerelneç. az egházi rend predicallas  
na igazán, élne iámborúl, ac kosségnec vol  
nánac példái, ez volna az io czelekedet, cso  
pát viselni, tar fűuel iární, socat harangogni  
comparacioért soc miset mondani. mint  
hog Isten sohol nem parantsolta, azon kép  
pen nem io czelekedetekis. Kettő az egházi  
rendnec tigre, igazán predicálni ap pent  
enciát, az az am mi búnöncnec esmeretét,  
mell'búnösfőc vagonc:es ah hitet, az az, Christ  
usbeli bízodalmuncat, em mellett iámborúl  
élni ig lennénc az igaz soc, igt adnánac  
szelkönccnec igaz predicallálockal, életönccnec  
io példá

zo példával: nem gondolna oltán Isten vég  
le acar tar volnál, acar hafas, acar cápás, a-  
car kóntrólsós, acar ill binbe acar másba. Iay  
atámfiai bezseg üdeie volna eitter immár  
sel serkennetec az álombol, és meg látnotoc  
mi af feiér, af fekete: téuelgésbe elég volna  
immár. Eddig mi legén ap parantsolat, az  
euangeliom, Istennec acaratta, am mi ba-  
bad acaratunc, vala hog meg mondóc, lásf-  
luc immár iginként az Istennec beßedit.

## EG' ISTENT HIG'.

I Stennec ez tis parantsolattá czac két do-  
logban függ, ah hitben és az ſeretetben,  
mint meg magarágja illuðjítenc BentMa-  
tenál cap.22. Ez az oca hog Moyses két tá-  
blára irá ap parantsolatocat, az eggic ah hit-  
nec, am másic az ſeretetnec parantsolatit  
tartja. az eggic táblánac három parantsolati  
kőzjúl elő az ſuuet, am másic anneluett, ah  
harmadic ah hitnec pefſetit nézi. Kettő at tá-  
bla, az elő ad dolgocat parantsolla kickel  
Istennec tartozonc, am másic kickel embes-  
tecnec tartozonc. ajet rüuideden két dolos-  
gra tanit az elő tábla, am modra, mi mo-  
don kelken Istenönket meg eſmernönc, és  
az Istennec igaz tigrességére. Istenönnc nec el-  
merete,

17

merete, mint meg mondóca oda fel, nem e  
gęb hanem az ő acarattánac esmerete, ezt  
kedęg az ſent írásban ielentette ki. Az Si-  
doc azt mongáć vala hog' az, az ő Istenec  
ki őket Egiptombol ki hogta, mi azt mon-  
guc, ez ammi Istenőnc, ki minket teremtette  
és ſent fiánac általa al lelki egiptomból hi-  
tetlenségnec setetsegéből, és pharahonac az  
őrdögnek fogfagábol Iesus Christusnac áls-  
tala meg ſabadiitott, A jért ha kérde valaki  
mi modon esmerhedd meg az Istent, ig' fe-  
lelhető meg reáia: Ez modon ki engem te-  
remtett, és az ő ſent fiánac általa min-  
den lelkí veſedelemből meg ſabadiitott.  
Touábá meg tanít e ő parantiolat az Isteni  
tisztességre, az az, mi tisztességet kêuán az Is-  
ten mi tulönc, nem egebet hanem az igaz  
hitet, de hog' meg ért sed ab hitnec három  
graditsa vag'on, Istent hinni, Istenec hín-  
ni, és Istenbe hinni, Hiſic hog' Isten vag'on  
mind iőc mind gonoſoc, meg az őrdögös-  
kis, Istennekis hiſnec, mert tuggáć hog' igaz  
az Isten az ő beſédébe, de anni álhatatlans-  
ág vag'on az őrdögbe és az ő ſiaiba hog' az  
Istent haguglagba haggáć ſocſor, mint ám  
Euánac mit monda az őrdög, nem haltoz  
meg, Isten kedęg azt mondá hog' meg hal-

E nac, vag

nac, valamell' orába eiendetec af fánac gú;  
möltsébe, ezenképpen socann ielesbenn írás  
tudóć, kic lattác az ígasságot, de fel forgat-  
táć, vag' ellene þolnac, haborgaitáć és Istenet  
haguglagba haggáć, magocat igaſittáć, de  
az ígaž kerejtén hiſiis az Istenet, hiſenis I-  
stennec, és hiſen Istenbe, az az, teljes þuué,  
nec reménségét, bižodalmat w belę vetette  
ketség nékül hiuén hog' mint ūtet terem-  
tette az w igéiéneac ac Christus Iesuſnac ál-  
tala, ažonképpen úduoſſitjjs vgan ažon Chri-  
ſtus Iesuſnac általa. az Isten eg' állatába,  
þemélebe három, az Isten élet, úduoſſieg,  
igáſſág, békéség, bodogság. Eg' Isten hig,  
az az, ne c̄zac higgéd lenni, de hog' bižodal-  
mad, reménséged kerejténséget c̄zac w ben-  
ne legen, w kuuule se ang'alba, se þentbe, se  
cápába, se bultsuba, se c̄zelekedetbe, sem-  
minémű érdembe, teremtett állatba ne biž-  
gál, mert w þuuuedet kieuánnia. Prouer. 3. Bi-  
žodalmad legen teneked az vr Istenbe tel-  
les þuuued þerent. és Öseç. 12. Reménséged  
legen at te Istenedbe mindenoron. Mich.  
6. Ember ( ažt monga appropheata ) tuddé  
mitsoda az io, és az Isten mit kieuán tetű,  
led, bižonnal hog' w elétte iáry þorgálma-  
toson, w előtte kedęg iární nem egeb ha-  
nem az

18

nem az ő hitébe járni. Tanuljuk meg azért  
az Istenet, esmeriűc meg őtet, és agguc meg  
az ő tiszteletét, mert ím láttuc ez első par-  
tantsolatba hog büuenket, bígodalmoncat  
kéuánná, mint azt mondáná, mint hog eg  
Istened vagoc, ezenképpen czac en ben-  
nem egbe legén ar te büuednec reménsége  
en kúuúlem idegen Istened ne legén, az az  
senkibe ne bizzal, semmibe ne vesd remé-  
ségedet. hanem en belém, n'omorusagodba  
senkihez ne fošamial hanem czac en hog  
fám. valaki immár ez eg Istent kúuúl vala-  
mibe bižic, bentbe hodog aßbon'ba, érdem-  
be, ennec bígodalma haſugság, bün, báluán  
idegen Istent, az eg Istent halálmatlanná te  
bed, ac Christus érdemét meg galágosítod,  
mint ha elég hatalmas nem volna úduoſgi-  
teni, auag ac Christus halálánac érdeme  
nem elég volna úduoſſegedre. Agert ezelső  
partantsolat az büuet kéuánná, am másic  
an ncluet.

.. . ..

## ISTENNÉC NÉVET

huaba ne veged.

**A**B belső tiszteletgrúl, melkel Istennec  
tartoſonc, Bolánc, ez másic partantsol-  
lat ab hitnec látattárol, auag ielerül Ból, az  
az, nclued bęli Istennec tisztelegérül, es ri-  
L ñ . tc leg

szesség négbe függ , Istenet segétségre való  
hiuásba,hitnec vallásába, hála adásba, és I-  
sten tiszességénec hirdetésébe , auag predi-  
cálásába.ha igazann hiß w benne, igaz bis-  
zodalmad vagon w benne, hát w hogya fo-  
lamiál, w tule kérysegétséget minden nös-  
morúságodban, utet valdad, ha Isten ig kés-  
uánn'a, haláloddalis, w tet ditseried,predical  
dad.azért nem czac egec vétkezneç ej pa-  
rantsolat ellen, kic Istennec neuét minden  
bidságos beßédbe említic, de egekis kic w  
tule nem keric ammi nekül bükölködnec,  
nem w hogya folamnac, w tet nem vallac,  
nem predicállac igazani.Christustul neu e-  
tetit ac keresten, ac kerestgennec Istenül  
kell minden kérni,de Christus által,Isten-  
nec kell minden aiánlanod de Christus ál-  
tal,mert valamit kérendeß Istenül egéb  
által,ßent auuag angal által,auuág aiánlan-  
daß Istennec valamit egéb által, soha nem  
vébi io neu en,mert czac az w fiát parant-  
olta neköncc halgatnonc,ett monduán: Eg  
az en fiam , ki ennekem kellemetes w tet  
halgassatoc. terméßet berént czac ac Chri-  
stus kellemetes az atá Istennec, ki czac w  
hün nektül valo . minden bentec w általa  
kellettec az atá Istennec, miis w általa kel-  
lesic mas

Iessúc magoncat, w általa (ki am mi lelkí oltáronc) kériőnc minden, w általa aian-  
kunc minden az ata Istennecc, ha azt acaris-  
uc hog imátságunc kellemetes és fogona-  
tos legen, Aiánlátoc lelki áldozatokat (azt  
monga ſent Peter 1. Petri 2.) Istennecc kel-  
lemeteseket az Iesus Christusnac általa,  
érts meg azért ez parantsolatot, ne vedd I-  
ſennec neuét hitaba, az az, Iſtentül kery ſe-  
géssegét, Christusnac általa, vallad, ditierd,  
predicáld, meg ne tagadd. Ezekis hijába vé-  
hic kic idegen Istenbe bignac, Christus ki-  
uñl acar mi teremtett állatba, érdembe, e-  
zec említic az Isten neuét, de az Istennecc ne-  
ue, az az, az w benne való ligodalom nints  
búudcbe, hijába véhic, gümölkösölen, söt nag  
vebedelmevre, mert az Isten meg bánteti  
ezeket kic az w neuét hijába véhic, Exo.20  
De itt eg kerdés vagon: Ha illik neköncc I-  
ſtenre eskönnönc: údudditenc azt monga  
ſent Maténál cap.5. hog am mi beſédönc  
legén eg, vég vagón, auag, nem vég vagón.  
Moyses kedęg ötödök körönenec tizedök ré-  
ſebe ezt monga: At te vradaſ IſteneDET fél-  
led, czac wneki Bolgáll, w hogzá ragaszcog,  
gál, és az w neuébe eskeggel, auag w neué-  
re, azért micor Isten üjtellsegére vagón ad

dolog, atádfiánac elő mentére, hitnec nints  
ellenes: és micor feiedelmed, auág birád kés  
berit igazán az eskésre, meg eskethetel, íg  
socbor eskebíc az Isten, úduðíténc, bent Pál  
ap prophetac, ember fele baraitáual, feles  
segeuel, vránac, de senki neuére ne, hanem  
czac az Istennec neuére: ne bent Pe  
ter, bent Pál, auág bodog azson neuére, a  
jérit úduðíténc nem tilta meg az igaz hitet  
mell' Istened tiszességére vagon, felebará  
todnac elő mentére, hanem ab hamis hidts  
ságos besédbeli eskésekét, touábbá hog em  
ber ne ve ge bocállá az Istenre való eskést  
mert nem megen el véle, ki hijába vébi I  
stennec neuét. minden per patuaris el ve  
gesztetic az igaz eskésnec általa, mint bent  
Pál monga Hebr 6. Itt az Isten eztis paran  
tsolla hog ejecnéc, kic menorbágbá van  
nac ef földön, tengerbe képeket ne czinal  
lunc, ne imágguc, ne tiszelluc, ketség nékül  
az soc kép czinalástol tilt meg. minden kép  
be kettő vagon, az abraž, és am miböl va  
gon, fábol, vasbol, arán'bol, egüstböl, ręzböl,  
az Isten kedęg abražhatatlan, és effele állas  
tocnac semmi hasonlatosságoc nints az I  
stennhez, mint bent Pál monga Act. 17. az I  
stennec képe élő atáncfia, ezt kellene czis  
nálnunc,

nálnunc, az az, ammit ab báluánra költet  
 nénc, ezecnec életecre, tanuságocra, elő  
 mentecre kellene költenőnc, vag' ha im-  
 már soc kép vagon emlekezetre, nem kel-  
 lene imádni űket, az az, cserdre esni előttőc  
 eledégné nekic, súueget venni, mert azt mon-  
 ga az Isten, né imádd, ne tiszeld, mert czac  
 wue at tiszesség, elő atáncfatiis hog' ne tiszels  
 Iuc errülis vagon irás, hog' azt mongác ke-  
 deg nem ac képnec tebem at tiszesseget, ha  
 nem annac ackit iedz, kitin hajugslag az,  
 mig ac képet nem láttad miért nem tisz-  
 ed Istenedet? Isten ammit nem parantsolt  
 ha azt nem tébed, bunt nem vallaß benne,  
 sot vallaß ha azt tébed, ha erre költöd pén-  
 gedet, hog' tudod ha Istennec kellemetes  
 czelekedeted? az ßegénnec torcábol ki von  
 ßod, ab báluánra költed, véledé mitsoda ßás  
 mot kell errül Istenednec adnod? de ezt  
 most hagguc el, .. . .

BCU Cluj / Central University Library Cluj

## INNEPET ILL.

**M**ondôc hog' az Istent ßüuel, n'eluel,  
 az az, hittel, hitnec vallásával, és kül  
 sô czelekedettel kell ditsirni, mert az Isten-  
 nec igaß tiszessége hitbe, n'elwbe, czeleke-  
 detbe függ. Eh harmadic parantsolat az cze-  
 lekes

lekedetrül vagón, meg mondóć oda fel  
hog mint at tábla kettő, azonképpen az  
czelekedetis kettő, melľel Istennel, kiuel az  
záncfiaiual czelekedőn. Ez Innep illés cze  
lekedet, kiuel Isten tiszeltető. az első tábla  
Berént egs meg mondóć, hog terméšet be  
rént ember meg ertí hog Istenőt tiszelní  
kellén. miuel: az w igéiéneç predicállásával  
hallásával. Isten az Sidoçnac hat innepet  
parantsolt vaja egrendeig, es minden het  
be az ſombatot. két végre, hog mind lel  
kec, testec Berént meg nügodnánac az ſom  
bat napon, mert náloc az ſombat nügoda,  
lomnac magarágratic, lelkőncc ackor nüg  
sic micor az Iſtennec igéiet igazán halluc,  
es hißőncc neki. testőncc micoron czelekes  
dettül bünőncc meg, azért w náloc az innep  
illés nem vala huiolcodás, réßegség, robbox  
dás, rágalmazás, mint ap Pápai kerejénecc  
nél, hanem Isten igéiéneç, az az, predication  
nac hallása, aCAFIAHOZ valo ſegedelemnec  
Játása, mert vğ vagón ap parantsolat: Innep  
per ſentell', az az ſent es ifteni dolgocba  
mulasd el az innepet, Iſteni dolgocba vidd  
által az innepet, nem huiolcodásba, réßeg  
ſegbe, mint meg mondóć, Mi lehet kedęg  
ſentfegesb dolog mint Iſtennec igéiet halv  
lani, beres

lani, betegechez, áruáchog, n'omorulta chog  
 látni. Innét immár meg esmered hog azoc  
 kic ekképpen nem višic által innepéket, az  
 joc soha igazán nem innepelnec. azért eſ  
 mostantí Baráti innepéc, igazán Isteni cás  
 romlásoc. Ac kerejten ackor n'ugbic lelke  
 berént, micoron igazánn ac Christus Jelussz  
 ba bizandic, eſ lelkí czendesség, békeſég, n'is  
 godalom, nag eſ drágalátos innep, eſ ab  
 belſő innep, eſt iedzi vala az Sidoč innepé.  
 immár az igaz kerejtenecneč minden nap  
 innepéc vagón, nem hog' test berént hiuols  
 cogganac, de hog' lelkeche innepellenec, az  
 az, n'ugodalmásoc, békelégesec, czendesec  
 legenec, eſ lelkí bekeleg, czendesség emi-  
 betnec minden életébe bűcslég, azéri min-  
 dencor innepel ac kerejten, az az, igaz hucú,  
 eſ iofágos miuel kedetbe foglalatos. de ah  
 hitet az Isten parantsolta az egházi rendnec  
 predicállani, eſ predicálásnac údőbe kell len-  
 ni, azért ar régi bentec az vasárnapot, eſ eſ  
 gęb napocat berzetteneč ah hitnec eſ az  
 bent irásnac predicálásáért, eſ végre kedęg  
 hog' ac kerejtenec kőszöt minden rend be-  
 tént legen, hog' ac kősség rugga an napiát,  
 az oráiat, mely napon mely orán egbe gűle-  
 ben, eſ az Istenneč igéi č halgassa. Eſt kedęg

F meg ac

még az termébetnec töruéneis bizonítá, hog  
emberec Isten nec tisztelességét még tanulás.  
igéjét hallás, az ío erköltsőt, az az, az iámbor  
életét tanulás, mellhittel, iámbor erköltsel,  
külömbögnönc kell ap pogánocrol. Szücség  
újárt válygott napincnac lenni kicbe az I  
stennec igéjét, és az ío erköltsnec parantsos  
latit meg halluc meg tanulás. Láttáoc  
immár az innepnec vége mi legen. immár  
valakic Isten nec igéjét nem hallás, ah his  
tet nem tanulás, erköltsőt nem tanulnac,  
sot nem czelekednec, iámborságba nem  
élhec, ejec nem innepelnec. Azért mennire  
illlic az tanuság dolgához eggelsülnönc az  
**Sidockal**, ej okért vannac ammi innepin  
kis hog tanultunc: mennire az bombat nap  
hoz illlic, és az többihesz, külömbögnönc: mert  
nekic az Isten ayt parantsolta vala, nekönec  
nem, hanem babad mellőrbság mellő napot  
véßen elő, mint hog az vasárnapot vőttéec  
elő, és az többbit, czac lássás hog az ocát el  
ne mulassás, mi okért az innepeket bergete  
téc. Itt tanulluc meg csts, régenteren ac kes  
rejtenec gúlekezetibe három dolog lütt: els  
ső, Kdž imátság: másic. Irás magarájás au  
tag predicálás : harmadic, Az vég vatsora,  
bogjaioc vétel, Szent Pál nac negédic dolgas  
is vagons

R's vagon, az ßegéniecnec vatsorája. 1. Corint  
 11. Imárcosztac ac keregténségneç meg mas  
 radásáért, feiedelmekért, állapotokért, békés  
 segért, hitnec garapulásáért, mint vagon, 1,  
 Timot. 2. predicállottáç az Istennec parancs  
 solatit, az igaz hitet, az az, az igaz penitencis  
 át, annac vtánna minnáian hoggaioc vüttéc  
 ah hitnec pelszert, az vég vatsorát minden bes-  
 gér' bodog. Egy el végezüen ßegéniechesz  
 nömorultachoz corochoz, betegechesz láttá-  
 nac. Immár lásd ha em mostani keregténenec  
 hasonlatosoc dolgocba ar régi keregténenec  
 hez. az w innep napioc eh három dolog-  
 ba vagon:io lacásba tobgodásba, io ölköger-  
 be, műszebe. veddel eh háromi dolgot, semmi  
 nem leßen az w innepec, nincs ap predicá-  
 cio, mell' ért kiáltképpen bergettéc azinne  
 peket, ahül vagonis elegúlt, nem igaz, az  
 imátságnaç czaç az ßiuie vagon, az vég vas-  
 sora éppenséggel elveßett. Azert ti feiedel-  
 mec, vrac, kirałoc, ah hitnekis vatroc otal-  
 mágoi, gondot kellene reáia viselnetec,  
 mert nag bámot vébszec tületec. David kis-  
 rál, Iosifás, Ezechias, Iosaphát gondot visel-  
 tec az Isten tisztelegérül, Istenis gondot  
 viselt w rúloc. . . . .

# AT'ADAT ANADAT

tiszteleged.

**A**Z iámbor életnec eh három részét mongác, tisztelegébe élni, senkinec ne ártani minden nec az ő igazát meg adni. Istennecc miuel tartozonc meg hallóc az első tablánac parantsolatiba, emberec nec mi uel tartozonc em másic táblába megtanul kuc. Em mi életőnc nec békéséges otalma, gasára bűcség nekic nec előttőnc iárocnac lenni, tudni mint feiedelmec, predicator, mesterec nec, atáncnac anáncnac Immár ejecc nec valo engedelmőnk (Isten berént) köszönséges igassagnac mongác, parancsolla ajele az Isten hog mind köszönséges igasság legén bennőnc, mind rész auag bemélberént valo igasság. ac köszönséges igasság ez. senkit meg ne bántanonc, minden nec az úuöt meg adnonc. ar rész berént valo igasság, iámborúl elnőnc, mint bent Máte monga Josephrúl: Mícor igaz volna cs az többi. Touábhá atánc anánc neuvegeste alatt feiedelmőnk, előttőnc iároca, mestrink, predicatorincatis kell ellenőrcs, cs et tiszteleg függ bessületbe, nag' bessületre miskóc az feiedelmec még ha bemelecbegon. Sokislegetsegbe, mint bent Pál cs üdsudzirénc

23

uđgíténe tanítnac, hog' meg agguc cžášára  
nac az cžášárę, kinec tartozonc adoual, az  
dőr, kinec tiszességgel, tiszességet, Matt.22.  
Rom.13.ęs engedelembe; engednőnc kell  
nekiec minden dolgocba, kic Isten, ęz ah hit  
ellen nintsenec. Ez azért ammit parantsolt  
az vr Isten: Aitádat anádat tiszellel, az az,  
feiedelmedet, bülçidet, mesteredet, birádat  
polgárodat, tisztartodat tiszeld, betfüld, add  
meg néki miuel tartozol, imág kónörög I-  
stennec előtte érette, engeg' néki, erre int  
szent Pál am meg mondott heßen, hog' min  
den ember feidelem alá vettešec, mert az  
feidelemseg nints egébtől hanem Istantől  
v meg euvvel tartozic hog' oralmazzonn, az  
űvučuel elégeggéc, igallagot beressen, ha  
mills ne legen, mert ruggác bižonnal hog'  
nag' bámot végnec tulöc ha az v tiszteben  
igazánn el nem iárandanac, oluasd Sapien.  
6. Itt eg' kús kérdés vag'on, ha azt mondod  
hog' minden hatalom Istantől vag'on, hát  
cáp'a, ęs ac Cardináloc, püspökőc hatalmais  
Istantől vag'on, azért kell nékic engednőnc  
Ez az felelet reája, minden hatalom Isten-  
től vag'on, ki minden vag' el enged vag' io  
uá hág, socat, enged az Istenel, kit iouá nem  
hág, Ap Pápa ęs az egházi rendnec állapata  
:

La nem fejedelemseg voľna hanem folgás  
lat, mint ūduőgitēnc tiluán még tiltá hog  
ne vralcogganac. Matt. 20. monduán : Ac  
királoc vralcodnac, ti kedēg ne, hanem aco  
ki acar nag'obb lenni kőtetec mentül kúf  
sebb legén. Š magárol hog példát, ege mond  
uán: Mint ember nec sia nem iuit hog neki  
folgáljanac, de hog folgálton mindenec,  
nec mind az által ha az euangeliomot az  
uag'igazán predicálaná, auag' predicáltatá  
ná, auag' czac hadnáci predicálani, min  
dent meg kellene nekic adni mig az orbág  
más képpen látna iuedelmehet, most ke  
dēg az Isten el engedi údeig vraságocat, de  
bijon nem haggá iouá, és ntag' iay az vége.  
Am másic táblánac azért ellő parantsolats  
tába Moyses által Isten parantsollá hog es  
lötténc iároincat tiszellűc, hirecbe nevecbe  
betsüllűc, segétsűc, engeggőnc nekic, imag  
gonc érettec, bóltsesegecnec itiletec nec en  
gedelmésec legőnc, ha kedēg Isten ellen hit  
ellen vagon az parantsolat, mint euanges  
liomot ne hallani, ſent irást ne olvasni, és  
effele, kog regulánc vagon az Apastaloc  
mondása: Istennec kell incább engednőnc  
hog nem ember nec. Actu. 5.

N E E O L.

Ez parancs

**E**Z parantsolat egeszhec **B**ól kic tisztben  
 nincsenec, nem az tisz tartocnac, kics  
 nec ab bünöst büne berént igazán (az ag tök  
 yén' fölásaval) meg kell buntetni, mert  
 mint parantsolla az Isten hog az igazat  
 meg kell'en otalmagni, ekképen parantsol-  
 ló hog ab bünöst meg kelßen buntetni, mert  
 nem hijába viselic az fekürt, mint Bent Pál  
 monga iamhorocnac otalmára, gonoszoc-  
 nac bogbu állasára, mint halatos képpen  
 vörkejic az fejedelem, ki az iamborocat  
 meg nem otalmazza kiétül adott véßen, cs  
 kicnec otalmocra tartozjic, azon modon ba-  
 lálos képpen vörkejic ha az gonoszocat  
 meg nem feddendi, de erről másorok. úduð  
 gitenc Bent Matenál négy félé halálról **B**ól,  
 ki bárábe öl, ki bandocába, nieluéuel, czele  
 kedetéuel. ig Bamlálon most hog incább  
 meg értfűc. Immár kőzönsegés azancfia-  
 nac eeuvel tarozonc, ne öltözne se báruónból  
 senkit se bandeconcba se nieluónckel, se cze-  
 lekedetónckel. Ha kedég valaki ártott, ezt  
 uen berént ha meg buntettüc semmi bün-  
 nincs benne. Bent Iános az főszénségétis, ha  
 jálna monga, hog n'omoruktat nem seges-  
 tek ha vagon miböl, meg ölted. Immár em  
 másic parantsolattá az utolsó táblanac az  
 iancfia

tánctiánac testérül þol:kit meg ne ölkönc, se  
seguerrel, se nélwuel, se ęhséggel, se semmi.

## N E O R O Z Z . ( uel.

**E**z parantsolat atanctiánac marhaiá-  
rul þol, kit gonoþul senkinet el nem  
kell venti meg montuc talám oda fel, meg  
ap pogánokis három réþre oßtottác embe-  
recnec rendét, kic otalmaßjanac kic tanit-  
sanac kic elteslénec. Valakic immár az ƿ  
tízecben elnem iárnac, azért az ƿ igazocat  
meg véßic, orognac eȝec. Láttatóké mellso-  
can vadnac most az oruoc, feiedelmec kic  
nem otalmaßnac, azért cżac nem vánjác ki  
þemónket, egházi rend, kic nem tanitnac,  
azért semmi tiszt fügelle nincs náloc. To-  
uábbá az orosás nem cżac az hog atádfia  
ioßágát gonoþul el veğed predállad tolua-  
ylad, de acar mell þép þin alatt hamissan  
marhaiát el venni. Ebbe igen vélkezneç af  
feiedelmec, ap papoc barátoc diácoc culdú-  
soc, kic hamissan þép þin alatt ac kófslége-  
nec éßic házocat. Az orßágnac veßedelmes-  
nec nag iele, am mel' ben rend tartás nincs  
sen. Láthadd menni orogo þegénec vadnac  
kic dolgot tehetnénec, de al lági kerieret  
meg þoßtác, nem fer fogocra. meg kellene  
látni életeket, erríjl meg ap pogánokis gon-  
dot vilékere

õt visekcec. A cíic kedc̄g' alamisnára mél  
 toc volnánac espotálócnac kellene lenni,  
 de most meg vadnac az espotál' mesterec,  
 az ſegén'ec auag'  hegnec auuag culdulnac  
 Rend tartás nekül nem marad hat meg, az  
 orfág, A z soc orozáſrul nag' fámot kell ad,  
 ní minden nec, acar pap legen, acar barát,  
 acar vr, acar Begén'. parancolla azért ag lo  
 ſten ne orozz, az az, hamisan, gonoszul, oic  
 nékül ſenkiçt el ne veged. Otaſmaß, vedd  
 meg adôdar ha feiedélem vag. tanítz, aggác  
 meg béréder ha pap, barat vag, diac auag  
 mester, minden rendbeſli müues müueſken  
 igazán, vegec meg béréket. Ar cíigán' el o  
 rojja ioſágodat, at toluay el toluayla, nag  
 bün. af feiedelel el vébi el rovia, nag bün  
 diac ſoltárért el vébi ioſáhodat, halottac mi  
 ſcieért ap pap, bünöd boſanattánac ocáére  
 ab barát. Immár nem cízac io ſágodat o  
 rozzágac hanem lejkedetis. Bertelen bün eſ.  
 Azert se titcon se þem látamáſt, mint at  
 toluaioc, se þép þin alatt mint af teiedelo  
 mec, egháji rendec, ne orozzatoc, mert  
 mints, ha eſt reenditec, meniorþágban heles  
 tec. 1. Corinthi. 6.

NE PARZNALCOGG' AL.  
 G kct pag

**K**et paragnaság wagon, lelki és testi, al  
lelki, paragnaság ah hitetlenség. At tes  
stu mással elegúlni, ennek soc rende wagon  
oluasd 1. Corin .6. Touábbá mint üduősi  
tenc magárájta Mat.5. nem czac ej paragn  
nálcodic, ki tóruén kiúl mással elegúl, ha  
nem ej is kinec bűuenec kieuánsága wagon  
reáia. Az bűzeseg Istennecc nag aiandéca,  
de igen kevesecnec adatott, mint üduősi  
tenc monga. Matt.19. At testi paragnaság  
nac el rauagtatásáért. Az Isten az igaž házass  
ságot berzette minden rendbeli embernecc,  
kicbe bűzesegnec aiandéca nintsen. Mon  
danád, acki bűzeséget fogadot, meg kellé  
fogadálat torni. I antild meg itt : minden  
igaž fogadásbá eh három doleg wagon: I  
sten auag hit ellen ne legen : erőd felet ne  
legen; aiádfiánac elő mentere legen. Az bű  
zeleg nagobb aiandéc az öngueglégnél, auag  
házzassagnál, de nem incább hord üduősse  
gedre az bűzeseg mint ah házzasság. Touáb  
há te az bűzeséget ejért, hog búnód meg bot  
sáttaléc fogadod, hog üduőtülhess vébed  
fel ej fogadást, immár Isten ellen wagon, hit  
ellen wagon, mert at te bünód czac az I  
stennecc irgalmasstagábol Christus által bot  
sáttatic meg. Im bűzesegedből báluánp czi  
nalj, auag

hálz, aua gidegen istent. Ió az Bújeség nem  
 üduőssegédre, hanem mint bent Pál mon-  
 gá, hog késébben bold gálhasd Istenedet, se-  
 lesgedre, germekedre, ez világí dolgocra  
 ne visell' gondor. 1. Cor. 7. A gérta ag gonoß  
 fogadást meg kell törni, másic. Erőd felet  
 ne legen Eccl. 8. Ne fogag erőd felet, mert  
 az Bújeség kiuáltképpen Istennecc aiándé-  
 ca, olvasd Sapi. 8. és Matt. 19. üduösíténc az  
 Bújeségrül: nem minden fogára feréd do-  
 log Nem fogadhatz olhat, kit meg nem áls-  
 hatz, hanemha benne acarz maradni. Nem  
 láttatóké sem teckel hog incább mind ha-  
 mis hitűuec ackic ezt fogattác, mert eggic  
 sem álbatta meg. Kic kedég magocba bijs-  
 nac minnáian meg láttuc mint volt micor  
 fel támadonc, hanem előtre, iollehet cžac-  
 nem kęggel tapajtuc ezt igaznac lenni, ah-  
 húl soc pap barát, és ejecnec fiai vag anái.  
 diácoc, catonác vannac, bordél' vagon oit.  
 Azért mint bőls Salomon naonga: nem  
 kell Istennecc ab bolond és hijába valofos-  
 gadás Eccl. 5. harmadíc: Ammit fogatz az  
 tadtia elő mentere legen, mert valami cžo  
 Ickedetedből vag lelkében, vag testében  
 nem hažnál atádtia, nem jo czelekedet az.  
 mint ęhség, bultsu iárás, cápa viscelés, cülicis

G ij om, soc

BOCU Cluj / Central University Library Cluj

öm, soc herbegés. Embernecc testére meg kell enhiteni bennedetességgel, mert meg vagon irua: Iojanon, tigrán, kereztenül el. Icn: ez világban, de nem bűnök bocsánatára hanem más végre. mondanád: Eghág oltar, keleb, lobogo, capa, pap öltözöd czináltás Isten tisztessége rére vagon, effél fogtam, meg czinálkatom. Az Isten azt kéuan na, hog azt tegyic ammit w parantsolt, parantsolta kedég az igaz hitet. Cs az atáfiúi beretetett, ammit affélere költenél azt nómorult atádfiára költsed, mert valamit tébb Isten parantsolata kiül, soha nem vébi tüsked io neuen. nincs ac Credoba, nincs az uj parantsolatba, nincs az Mi atancba. Af fogadásról ez most elég. Azért ep parantsolatba hog atáncfiát testébe beplössz ne tegyic, parantsolla az Isten.

## HAMIS TANV NE LEG

**H**Amis beßeddeddel, hamis vallásodal, atádfiát acaratát meg ne bántsad, haugságoddal, hamis eskéseddel se másnac ne áris, se magadnac ne haßnál, mert tudod hog effelec menőrságba nem mennec. 1. Corin; 6. hanem igaz monda leg beßeddedben, czelekedetedbe mert tudod hog

éod hog aš vr Isten bosbun áll minden  
**MAS EMBER NEC** bünrül  
 töbágat gonoßul ne keuánnad.

## **MAS EMBER NEC I,**

iat fiat bünre ne keuánnad. X

**E**C kęt vtolſo parantsolat mind eggét mond, és mind at tőbbinec magarága, aš až, ec kęt vtolſo parantsolat meg magarága mint kellén at tőbbit is értenőnc mert aš Isten az ő parantsolatibán nem czac nieluónket, kejónket czelekedetónket kieuánnia, hanem bieuónket is: és láituc hog nem czac besédőnc czelekedetőnc bün, hanem kieuánságónkis, mell kieuánság ha bün nem volna aš Isten meg nem tiltaná, és rouábá ſent Pális ac kieuánságot, Rom. 5. és 7. níluán bünnec monga Kitsoda imo már auág ki volt óróctul fogua ki bieuébe más embernec ioßágát, marhaiát, leánát, fe lelégét, tijsellegét, óróket nem kieuánta vol naſenki nínts, sem volt tőbb Christusnál. Ajet ec kęt parantsolat eš egéß világot cáhoſtatá, ſenkit ki nem věßen belöl, minnáian bándóč, mint ſent Pál monga, Rom. 3. Minnáian věrkeztenec bükölköds nec atért Isteni irgalmaſtag nekül, eš acket ſent János mond, 1. Ioa, 1. Ha ajet mongue G iñ hog

hog bünönc nínts, ígasság bennönc nínts.  
Két haßnone vagón kedég ep parantsolat  
ban: mindenáian bünöföc, mijs bünöföc va-  
gonc, bünöföc bünöföcbe ne biggonc, w  
ac Christus Iesusba bigtanac, úduögültenec  
mijs w benne biggonc úduögülönc. másic:  
**Ab bigodalom**, ha ackor az w bünöc meg  
botsáttatott, mostis ollan hatalmas az Isten  
am mięnkis meg botsáttatic. azért az bens-  
tec neköncc példáinc, es társinc mind az ter-  
mészetben mind az Isteni kedwben, auag  
malaſtban. Természtet berént bünöföc vol-  
tanac, mijs vagonc, de Christusba biuén  
úduögültenec, kówestic iŋaz hitéket, hig-  
gönc mijs ac Christusba úduögülönc. Mon-  
danád: Ha ep parantsolat mind ez világot  
cárhostatta, hát mint úduögültec az bentsc,  
auag mint kellén úduögülönc. Ammit o-  
da fel soc beßéddel mondánc meg ide valo-  
tudni mint, Istenökvet es magoncat meg  
esmernönc. ezec esmeric Isteneket kic tug-  
gac az w acarattát. ezec esmeric magocat  
kic sem minemű teremetett állatba, édem  
be, czelekedetbe nem bignac, magocbol  
ketséghé estec, bünöc nec nag voltánac es-  
meretére iuttac, magocat cárhostattá, min-  
den iamborságocat ganęnac vélne, bent

Pal mons

Pál mondása Berént, Phil. 3. de az őnnön eſ  
meretekről az Istenneceſmeretére mennec  
az ő acarattan tudacognac , ki az ő fiánac  
nem engede hanem őtet érettőnc halálra  
adá, az ő bent haláláual tényleget am mi  
bíneinkért. Immár iusſon eſőncbe mit  
mondánc oda fel: At tőruéni nem egéb ha-  
nem az Istennec acaratta , hog mit kelten  
tennőnc, mit keleten el tauagtatnonc, De mi  
b. inőſc terméſet Berént , ſem aſt nem te-  
heti ic am mit parantsolt tennőnc , ſem el  
nem tauagtatbattuc ammit parantsolt el tá  
uoſcatnonc, aſert mind halálnac vagónc fi-  
ai. Ephe. 2. Itt láſd immár az Istennec hog  
gánc valo irgalmasſágát, ſiát érettőnc adá,  
ki bün nékullón, at tőruént, az aſt, attánac  
acarattát be tellesítę . mert őmmaga aſt  
monga, Ioan. 8. Am mi dolgoc aſen acámn-  
ac kellemetelſec mindenoron aſocat te-  
ſem. aſert czac ő ki at tőruént be tellesítę,  
az ő attánac acarattá tűue . Mi min láian  
be nem tellesithetitc , ſem acarattát nem  
tehetitc, de ha ac Christus Iesusbá bižan-  
donc, ő az ő tellesítſet, tőkéletetſegét ne-  
kőnc aiandécozga nekőnc ſenkeli, mint aſt  
mondaná nekőnc: Ti b. inőſc vattoc min-  
láian, az en acámnac acarattát be nem tel-  
lesithetitc

Telthetltec, en be tellesittem, és ti éretek  
tec, ha en bennem bizandatoc, en az en tö  
kélletességeket nektec adom, atámat necte  
tec meg engezzelem, atátocká, barátotocká  
Itentecke berzem, bekeséget berzec köpte,  
cec és w kópte. Ha w benne bizandonc im,  
már at törülent mijs be tellesittüic, nem mi  
erőnchól, auag érdembölnchól, hanem idegen  
Érdemból Christus Iesuñac általa, Immár  
termébet berént eg kereyén sem tellesithes  
ti be ap parantsolatocat, de Istennec hog  
gánc valo keduéból malajcából aiándéca  
bol, az az Christus Iesuñac am mi vronc  
nac általa minnáian be tellesittüic, hog se  
bin, se öröc halál, se Istennec harahia, se örs  
dög, se pocol raytonc el nem hatalmagha  
tic. esz akit bent Pál mond: Hálá Istennec  
ki nekönk diadalmat adott az Iesus Chris  
tusnac mi vroncnac általa. 1. Corin. 15. Es  
zecból meg esmeriüc az bentec miképpen  
tellesitic be ap parantsolatott az Iesus Chris  
tus által, idegen érdemból Látod eztis hog  
idegen érdemból kell nekönk üduöngülnönk  
Ejt, valakic papoc barátoc törökök magoc  
ban bizóz, nem ruggac, egiglen minden el veg  
nec: de bizon bodogoc kic meg esmeric  
magocat, meg esmeric ac Christust, tudnae  
hingga fos

hogjá fošamni, benne bižni, általa ūduôgjüls  
 ni, és hog mi cžac hitból auag' hittel telleš  
 sithetíuc be ap parantsolatocat, mell'híttüll  
 immár ac Credoban legén beßédonc. Ac  
 két tábla mit kellén tennönc parantsolla,  
 ep parantsolatocat miképpen kellén be telleš  
 lítendönc ac Credo tanít meg reáia.

## AC CREDOROL ▶

**A**zt mongác kójónseggel és igazánny  
 hog' at tudatlanság minden teuelgés  
 sinc anna, de sohúl nem incább ártalmash  
 mint ah huuec dolgába, mert ah hitetlens  
 ség nem egéb hanem lelkí, auag' ūduôgjüll  
 gönkrül valo dolgozna a tudatlansága. Min  
 den keregténnec tudni kell az w Istenénecc  
 acarattát, az az, mit acar hog' mi czelekegg  
 göncc, mit acar hog' mi ne czelekeggönc.  
 Azt acaria hog' mi bunt ne tegönc se fü,  
 uöncbe se bandéconcba se neluöncbe se  
 czelekedetöncbe, mi kedég bünbe fogon  
 tattonc, bálettönc, soha nem lehet hog' ne  
 vétkeggönc, termébet berént ajéit cárholzat  
 nae vag'onc fiai, de raytonc körötrüluén az  
 w fiat eg világra botfáta, hog' érettönc meg  
 haljon, és hog' az w halálánac érdemébe biž  
 gonc, ha el nem acaronc veßni, az az, Beteg  
 gec vag'onc oruost kereszönc, ap parantsol

H latbol bes

Játbol betegségönket, erőtlen voltoncat;  
mánuálás voltoncat érdemletlen voltoncat  
elmerític meg, ah hitnec agazatiból, kiket  
hitnec reguláinac hittac régenteren, oruollás  
got tanuljorc. Ha czac eg vrat bolgállis tu-  
dnod kell mit kénán te tűled, mi bolgá-  
lattal tartozál neki, és ha erőd vagón az  
bolgálatra vag nints: tudnonc kell mi bol-  
gállattal tartozonc Istenőncnec, mell bolgá-  
latta ha nints erőnc kitül kériőnc segede-  
get, ac Christus Jesuštul, ki wmmagához hi-  
mindeneket ezt monduán: lüietee en hog-  
záám minnáian Matth. 11. Azért ac Credot  
nem czac historia berént kell tudni, mert  
ig socan ruggac meg az ördögökis, hanem  
az historiánac haßnatis kell tudni, mell ha-  
ßna imet.

Az Isten állatcába, termé-  
berébe egg, három bennéllebe, Áfa, fiu, benn  
lélec. Át fiu harmadic bennél az benn harom  
ságba, igaz Isten, igaz ember. Egg az bennél  
de kettő at termébet, Isteni termébet, embe-  
ri termébet. Istenisége berént az atával, az  
benn lélec Istennel egg Isten, embersége be-  
rént mi velőnc embereckel egg ember  
czac hog bün nekül valo.

Am mi üduösségönec bér, és alcalmas-  
tos modia, mert ennec bün nekül kelle len-

ní ki egebecnec bűneért iüue ej világra. Mí  
 azért bűnös emberec ha ej bűntelen Christus  
 füsnac bent halálánac érdemebe bígan-  
 donc, hát amaz két cíckelt meg nériuc,  
 melléc ec Credonac végébe vannac, tudni  
 mint, bűneincnec botlánattát, és az öröc ej  
 letett, és minden írásnac, minden historiá-  
 nac ec két dolog vége, bűnöncnec botlá-  
 natá, és az öröc elet. Ec ket dolgot nem his-  
 bi az ördög, ap pogánoc, és ah hamis keresz-  
 ténec hibic ah hogug, de ki imej dolog által,  
 németként ej bent által, érdem czelekedet  
 cárta bultsu által acar üduőzülni. Az igej  
 kere ténec czac az Iesus Christusnak általa  
BCU Cluj Central University Library Cluj  
 hobic bűnöcnec botlánattát. látod hog az hi-  
 storiánac haßnát czac az iga j keresztenec  
 vebic. Touábba ec Credonac ket reße van  
 gon eggic reße Istenrül, ej réß meg ( mint  
 hog három fémélp az bent háromfag ) há-  
 rom reßre oßol: Első az aia Istenrül, ki ec  
 keppen kezdetic. ( másic reße ac keretjen-  
 ségrül) . . .

Elso agatáta ac Credonac.

**H I S Z E C I S T E N B E**  
 mindenható, atába, menneccs  
 földnec teremtőiéhe

I Sten egg állatába, három fémélebe az  
 H ij Ilten

Isten kedége lelkies láthatatlan állat vége  
heretlen igalsság, hatalmasság, bőltsség, vég  
heretlen kegelmesség. Ah hit bájuednec bi-  
zodalma, reménsege, mint az első parancsolatba vagyon : Egg' Istenet hig' azonképpen  
ittis: Hiibec Istenbe, az az, telles báuemnec  
bizodalma az Istenbe vag'on , nem bizom  
sem földön sem menben semmi állatba, ér-  
dembe czelekédetbe, hanem czac Istenbe,  
ki az w irgalmasstágaért, nem en io volto-  
mert auag' érdememért bent fiát érettetem  
adá halálra, mellbent fiánac általa neke-  
mis atám, údujítóm, Isteniem, nem jilt a-  
moll' kedége hanem mindenható, hatetemt-  
berett az w igelenec általa minden egéb se-  
geslegénekül, údujíthetis minden állatnac  
segétségenekül, agért az Isten ac kibe en bi-  
zom mindenható, atám, földnec és men-  
nec, az az, látható, láthatatlan állatocnac te-  
remtőie. Elég hatalmas elég irgalmas, nem  
búkólkódic tem haralomnekül sem irgal-  
masságnekül. Itt tanuld meg, hog' ezec kic  
czelekédetból, bentec érdemeból cápa által  
bulcsabol acarnac údujúlni, Istenet haral-  
matlanná tébic, irgalmatlanná tébic, meg  
tagaggác attocnac lenni. Néluel mongác ac  
C. e. iot, de báuðc táual tűle. Ez elis réss  
vagon

31  
vag'ón azért az áráról, am másic af fiurúls.  
Másic agatáta.

**E S I E S V S C H R I S T V S**,  
ba w tiaba, mi egerlen eg vruncba.

**M**af fiu, az atá Istennec fia, és igéie, ki mondatic Iesus Christusnac embersége bérén mint nékic magarággá, Górogul Christus Sidoúl messias, Diacul vncius, Magáról kenetett (auag' bábban) a iándécogtatott. mert w engedelmes lünn attánac mind háláiglan, ez engedelemért az atá Isten meg a iándécogja wter nüvel, érdemmel, minden névnec felette, mint bérnt Pál mong'a. Imádár Iesulus, az a:, kudrógito, mint az angal mong'a Josephnec Mat. 1. w üduositi auag' rizitfa meg az w népét az w bineiból a iándécogtatott az atá Istentül telles bérnt lélec Istennel, w benne bijsocnac üduosittiec, vtoc, életec üduosít azért az Isten, vag'ón e:skóh ( hog' ig monogramm) mell' által, az az, ac Christusnac embersége által, mert ha c'zac Isten volna felszínenec tule, de igaz emberis, atá Istennec bérnt fia, nag' bátorfágonc vag'ón benne, w az atá Istennec termébet bérén való fia: mi válagrásbol mondatorac fiainac w általa,

H iiij meit

BCU Cluj Central University Library Cluj  
mert mint hog' w' általa válaſtott öröctül fogua Ephe. 1. ažonképpen úduðgítis cžac w' általa, azért mongúc w'et eggetlen egg' vruncnac. Nincs több vrunc nášanál, ki I. stennec baragia éllen, bún pocol ördög elßen meg otalmaſhaſton, mondóm nincs több vrunc auag' ažbonónce menorbagban mert minden ſentec minden ſent ažbonoc aš tancfai, ažocnakis cžac Christusvolt vtoč. 1. cor. 8. nekőnkis cžac w', ažokis cžáč w' általa úduðgíteneč, miis, w' cžac menorbagac capuia, nem bodog ažbon, mert w'is až w' ſent fiánac általa úduðgült. Ez immár ač kit mondánc oda fel-ap parantſolatbol bes tegfegónker elmeriúc meg, ac credoba oruoffagot találonc. Ki ež? Am mi eggetlen eg' vrunc až Jesus Christus, Istennec ſent fia nekőnc úduðgítónc, cs aiañdécogonc.

Harmadíc agazatta,

## KI FOGONTATEC ſent Lélec Ištentül.

**M**indenec bínben fogontatnac, cžac am mi vrunc fogontatęc ſent lelec Ištentül, tištán bún nekül až ū ſent annás nac mehēbe, nem credendó búnbe, mint egebec mindenec, mert ſent lelec Ištentül fogontatni nem egeb, hanem minden mas-

cula; minden bűni nekül, bęplőtelén főgont  
tacni, ḥ cżac az fű bent, tı̄sta, bántelen, ne  
kön̄ ḥ általa kell meg benteltetnönc, tı̄s  
tulnönc, Ioan. 17. Azt monga attanac, hog  
legenec benteltec, az az, tı̄stáć en általam.  
Agguc meg ajért az ḥ tı̄stességet, bánoiőc  
folamionc ab bántelenhez, rutac at tı̄stás  
hog, úduőfűlön̄c.

## SZ V L E T E C S Z V'Z

mariatul.

BCU Cluj Central University Library Cluj

**E**Z is üduőfűlegöncnec biton'osb mos  
diához illik, hog hitöncbe bátorbac  
lehetőn̄c, mert cżac az am mi vrunc acki  
bızul bületett, kinec bületésé termébet te-  
lest auag termébet ellen vagon. mi minniá-  
ian ztánctul anánctul bülettönc bünbe,  
Christus cżac anácul embersége berént (az  
átrol Istensége berént) bün nekül, bújtul  
hog am mi búnós bületetónker az ḥ bántes-  
len bületéseuel még tı̄stitaná. et tı̄stulat ke-  
deq ig leßen, ha ḥ benne bitandonc, am mi  
búnós bületetönc ortzánca soha nem ter-  
ajért Christus embersége berént mit tút mi  
erettönc, vegyük iol eßönbe. Bületett érettönc  
hog fogontatott bületett historia, de ez histo-  
riánac haßna, hog nekön̄c, mint Esaias mon-  
ga, es mi érettönc bületett, az érdögökis hißie  
az histo

az historiát, de nem az historiánac haßnát,  
ac kereytenec hibic mint ac kettőt, czac eg  
ázérc at te údußgitód, ki bent léle c Isteni  
fogontatott, bájtul bülerett, senki nem egeb  
hát senkibe ne bißál hanem czac w benne,  
te éretted bülerett. ha más által más képpen  
udußj álhettónc volna, nem búcseg volt  
volna érettónc bulettni. Többet mit tüt.

Negatív agazattá:

## KINZATEC PONCI us Pilatoinac alatta.

BCU Cluj / Central University Library Cluj  
**A** Z historiánac bißomb voltára, ki bl  
rosága, ki fejedelemisége alatt kénysz  
tot vágón et cíckel, mint az euangeliista  
kis meg íriac. Haßna az historiánac hog am  
mi b. inónkért kényszatec, mint racua az írás  
vele. oluasd bent Petert, ki Esaiashol ejt  
möngha: gßtretęc am mi bünönkért. Ah ha  
lal ac ken egebecbe bünnec solga, ac Christ  
stusban Isteni irgalmas ságynac aiandéca, kis  
nec kénnyánac érdemébe ha bißandonc, am  
mi n'omoruságunkis nem ab bünnec les  
ßen kénny a auag solga, hanem Christushog  
valo hasonlatolságunc. Summa. Mi éret  
tónce benuede, láttad meg ne vtald.

## MEG FESZ'V'L E MEG

halá, el temetteigc bállja pocolra,

Igaß Isten,

**I** Gas Isten, igas ember, Istenége berént,  
 mint hog benuedhetetlen, azonképpen  
 halhatatlan. Emberiége berént bísonnal  
 mint bületett, benuedettis, mind belső kül-  
 ö kénocat, mind lelkébe testébe: nékris tes-  
 temtett lelke, teste vagon, ki eggessült az  
 istenhez cžuda és ki ielentheteretlen képpen.  
 Ah halál kedeg al lélecnec at testűl való el  
 választása ac kereit fán meg febűle, bíson-  
 nival meg hala, lelkét attanac kezébe ajánlá,  
 teste ac coporsoba temetettec. Meg febűle  
 am mi búnönc ért, meg hala. Ez volna am  
 mi hitöncnec regulára, hog hinnöc ac Christus  
 stult meg holtnac lenni am mi búneins-  
 kert. De más képpen tanínenac mostan ap-  
 papoc, barátoc, nem predicállác hog ac  
 Christus holt legén meg ab búnérit, hanem  
 ki egg képpen acaria búneinec botsánat-  
 tát tanulni, más más képpen: de nem tagad  
 hattác meg hog ac Christus ne legén ab  
 bárán, ki el mozza ez világanc bünét.

Itt ettől tanulásuc meg Christusba mi ha-  
 nonc vagon, és az bentecbe. Az bent írás ac  
 Christust három képpen veti mi előnebe.  
 Egg modon mint aiandecül: más modon  
 mint példáiul: harmad modon, mint ielü.  
 Valamicor immár olvasod ac Christus Bü-

lecséltet, életétet, halálát, fel támadását, vég gondollad mint Istenneccet aiándécat, hog te eretted bőletett, hőt meg támadott fel. Azata Isten aiandécül atta őrök minékőnc mint ő maga mōnja üduőjíténc Ioan.<sup>4.</sup> Ha tudnád Istenneccet aiándécát. Ez aiandecot hittel kell venned, az az, hinned kell, hog tiéd ac Christus, te aiandecod, neked adatott, neked bőlterett. Láddé immár ah hit czac vételbe vagon, mihent adni acarib Istennecc valamit, ottan nem vagigasz hitű. Ez aiandékért czac hála adással tartozol Istenednec. Eb hála adás ec kettőbe függ: őst ter bónöddel meg ne bánts, díszítések irgalmasstagáció voltartvallád az te hitedet, meg ne tagadd útöt őbenne atádfiát beressled, és ammit miuelb, czelekedel, őt tisztességeire czelekeggel. Em modon minden bennel nagobb ac Christus, mert mindenecnec is aiandéca, mindenec ő általa üduőjütenec. Más modon: lel nekőnc az ő halála, fel támadála, hog mijs meg halóncc bűneinc nec, mint hog ő meg holt teste berént, és fel támaggonc lelkőncbe, mint ő fel támadott, az az, legőnc igaš hitúnenec. Ahit bűued nec indulati, mell indulatocat czac ac keszegnec grinec ęreznec. Háróm élet vagon kelki,

lelki, testi, más világi. és három halál, felki, ah hitetlenség, mert minden hitetlen meg holt Istennec előtte Math. 8. Testi, mikor test őserént meg halás. Óróć hálal harmadik. Azért minden kereztenec meg kell halni és fel támadni még ez világ őserént Rom. 6. Touábbá üdujíténc nec halála, fel támadása am mi haláloncatis és fel támadásonc catis iedzi. Harmad, példa, mint őnma ga monga Ioan. 15. Mint en czelekettem tija vég czelekeggétec olvasd. 1. Pet 2. Christus cžudácati tútt, kicbe nem kôvethetes tijc útet, hanem egymáshoq való őseretetbe kell őtet kôvetnönc. Ig nem cjac Christus neköncc jéidanc, hanem az őnnekis. Lássuk azért miuel külömböjj at több őnreccü, tudni mint, a jandék kal, iellet.

**SZALLA POCOLRA**  
 Mint Cyprianus monga et cíickel nem volt ar régi Romaianac Credoiochban, őnen Agostonis nem teßen rola emlékezetet, ap Patremban sints, kit am misébe énekels nec. De vgan azon Cyprianus ait monga, hog az előtte való cíickelnec, tudni minc enec, El termetteręc, magarágatia, az 26, senęcre bálla, mert ad diák igét itt nem poszolnac kellene magarágnii hanem senęc nec

Egy kedégeg rúuideden íg értfűc meg: Emberne  
lelke teste vágón, és minden em  
ber auag úduőjűl, auag cárhogic. Ha az  
álduőjűlendő meg hal, at teste fene  
cre báll, az az, ac coporsoba, földé lebén, lelkeis fene  
cre báll, az az Istenhez megen az örök életre  
ment kerejezenne Isten, az örök élet feneke.  
Az itélet cor minden nec teste eggésül lel  
kéuel, fel támad az örök életre, ez örök élet  
lebén az w örök feneke. Es magarúl elég bő  
pen bolnánc ez végre, ammi dolog véghes  
zedén azt boctuc mondant: soha nem lebén  
vége, feneke. Ah hitetlenis micor meg hal,  
mind teste lelke fenecre báll, teste földé le  
bén, lelke az örök cárhogatra báll, micor fel  
támad testetül lelkestül az örök kenra vet  
tetik, az örök végre, az örök fenecre. Es kis  
uált képpen ac cárhoztacnac állapattoc am  
más világón mondatic pocolnac. Es micor  
üduőjítenc meg hała teste coporsoba bálla  
fenecre, lelke menörbágba mene, mellem  
norbágot paraditsonnac monda: Ma en ves  
lem lép paraditsombá. Nem monda, hog  
limbosba. Errül diacül irtam egébűtt töb  
bet, itt acarec czac rola emlékezniem, e:ec  
ellen kic limbo,rol socat beszelnec minden  
ja: kiuli. Es acki igazán acaria ćrteni, ez  
igeket

igéket kőnjen meg érheti, mert az testről  
Bolonc itt. El temettetések, az az coporsoba,  
auag fenékre bálla.

Óródic agaata.

## HARMAD NAPON

halottaiiból fel támada.

**A**Z lélec vébi fel az testet, és ugri tá-  
mad fel. Ez azért úduðíténcinec em-  
berre léténecc es halálánac historiája. De ez  
historiánac haðnát bent Pál röviden meg  
monga. Roma. 4. Adatec am mi bünön-  
kert, es fel támada am mi úduðilegónkért.  
Hallóncc meg mijs buncincinec, ellőnc az  
igastagnac, hog halálónccnac vránnna mijs  
teiteltül lekeltül támaggone fel az óródc  
eleuc.

.. . . . .

Hatódic agaata

## MENE MENNECBE VL

ata litennec iogára. Innét kebe meg ius  
uendő itélni eleueneket es holtacat.

**V**Duðíténcinec fel támajála, es men-  
be menete nagy vigaság minckonc.  
fel támatt, mijs fel támadonc, menörbágba  
ment mijs oda megönc. Mi hozzánc képeit  
kedég ez oca hog fel támatt, es menör-  
bágba ment, nem hog hiuokcoggéc ott, de  
hog bimölkenn éretlöncc attánac kónördös  
I iij gion,

giőn, érettőnc fösolo legen, bűneincnec  
botlánattát nericnekőnc, vralcogg'ec az örs  
dőgőn, eg világon, ab bünőn poclon, halás  
lon, hog neric nekőnc attátol az ſent lelket  
mint meg vagón Luc.11. és Eph.4. Men-  
niecbe mene foglal viue af fogsfagor, ada az  
iandſcocat emberecnec, w telteſtül lelkes-  
tül ditsdúleetett, ſentec kőzjül meg ſenki  
nem, hanem mint minnáian etczersmind  
támadonc fel, azon képpen etczersmind dits-  
fölkettőnc meg Am meg holt ſentec me-  
niorbágban vannac lelkec berént, testec föld  
ben. ſenki nem lehet nekőnc meniorbág-  
ban tőbb föſtolonc, hanem cjac am mi  
**Christusunc**, meniorbágbelihez ſenkihez  
nem kell folamnunc, cjac w hogyáia. Nincs  
eg az ſentec ellen, mert wac Christus tigye-  
ſtegéc magocnac nem coporittac. Eg vilá-  
gon imádonc egmásért, am más világon  
cjac Christus imád érettőnc, cjac w eſede-  
jic, cjac w tőrekddic, mert cjac az w bűnté-  
len ſent halálánac érdeme fogonatos az a-  
ta Iſtennel. azért valakic cjac w általa nem  
acarnac üduőzülni, cjac w hogyáia nem fo-  
lannac, cjac wter nem valſac procátoro-  
nac, ſegédecnec az ata Iſtennec előtte, meg  
ezecnec wac Christus coporsoban feccbic, me-  
niorbágba

Nonágba meg nem ment, hanem c̄jac az  
 űveinec támatt fel. Immár fel támadtak,  
 menbe menni, nem egéb hanem vralcodni  
 minden ellenséginken. Azért valakic a ben  
 ne nem bignac, eje nec ellenségeken a  
 sem vralcodic. Tanulſuc meg azért ac Cres-  
 dor igazán mondanc, mert az historiát,  
 mint meg montuc, socan tuggács, az histo-  
 riánac haſnát kevesen. Ez kedége minden  
 ember ug' veg'e eſébe, mert két mondás  
 következic: az első kerejténecnec nag' viga  
 fagocra vag'on, am másic, hitetlenecnec  
 nag' rettenetességecre. Nem hatalmarlan,  
 nem haſnálatlan, nem érdemetlen ül ata I-  
 stennec iogára, az az, emberſege ſeréntis  
 eg' hatalmú ditszlegű bőltſeſegű az ata I-  
 stennel, azon tigſeſege, bőltſeſege hatalma,  
 mint az ata Iſtennec, kibe ha mind az által  
 nem bignac, el iū az utolſo itéletre itélni jo-  
 cat és gonoszocat, úduoſiteni az iocat az a  
 benne bizocat, cárhoztatni ah hitetleneket.  
 Ezaz a tigſeſege hog a benne biggonc. Va-  
 lakić ater tigſtelic, ater tigſeli azocat valakic  
 ater nem tigſtelic, hanem galággács, ater meg  
 galággia azocat. Rettenetec meg azért kic  
 ſentebe, butſuch a érdemecbe capába mi-  
 ſebe bignoc, ha cárhozni nem acarttoc: tanul  
 lacoc

Fároc meg ac Christust és az ő hitétt. Több  
tiábhá ah hitnec csele csász ac Christus,  
sem bent, sem senki. Ioan. 3. A cki hißen en  
bennem üduðjül, ki nem hißen immár car  
hozott. Véteg ülni itélőhez illik, és üleuel  
ítéletre való hatalmaság iedgetic. Bíson  
hatalmas megis otalmažni az őrököt, az ő  
benne bízocat, azocat kic őrűle nevezet.  
nec kerezzenec nec, nem kic bent Peter az  
ug bent Ferencz fiainac: és hatalmas igaz  
gán cárhozatni ejekec, kic őr benne  
nem bízocat, őr általa nem acartac üd  
uðjulni.

.. .

Nöltzadic agataita.

## HISZEC SZENT LÉ lec Istenbe.

**H**Armadic bennel az bent háromságba  
az bent lélec Isten. és mindenio bes  
mér. I mongúc: Hišec Istenbe, az a:. Atás  
ba, fiuba. bent léleche. Az bent háromságba  
mint hog at terméket cg, az acarat eg, eg at  
csélekedetis. Teremtett az aca Isten, terem  
tett at fiu Isten, teremtett az bent lélec Iſ  
ten. Tisztit az aca, tisztit at fiu, tisztit az bent  
lélec. üduðjut az aca. üduðjut at fiu, üduðjut  
az bent lélec Iſten. Ac Christus igaz Iſten  
igaz ember egbennel, két terméket, két acar  
rat, Iſten

Isteni emberi, de az emberi termébet  
 engedelmes volt az Isteni acaratnac. Ez a  
 embersegénecc engedelménec olt érdemes  
 fagonatta vagón attanac előtte, hog vala,  
 kic, a benne bissnac, rjécnec riéri az bent  
 lelket, az a bündcnec bojsánaitát, afa Isten  
 nec keduet, az órőc életett, ez világon lels  
 kec nugodalmát, báudcnec bátorlágát, hit  
 nec vallását, és egéb testi lelki aiándeocat,  
 mert az bent lélec Isten mondatic segétd  
 nec, vigasztalonac, tanitonac, inténc ki misz  
 ket segét, vigasztal, tanít, int minden nömo  
 ruságomban, hog ac Christus Iesushog fo  
 ſamuonc, hog lelki testi igasságot meg cre  
 söncc, hog kálló belló huncui otalmaighaſſ  
 suc magoncat. Ím meg látóć ah három ſe  
 mél ſerent, három cíckelre ogtóć ac credo  
 nac auag ah hit ágazatínac rébét, mint I  
 sten felől: Mi felőlöncc am mi cíckeleket  
 kellén hinnönc, azokis köruekeznecc.

Kilentiedic ágazata.

## KEREZTEN ANA

Bent eghagat.

**K**et fele nép vagón, kerezten, nem ke  
 regénn. Ac kereztenis kettő, igaz, ha  
 mits. Ac kerezten Christustól neveztetic  
 kerejégnec, ez kedég ac kerezten ki czac

K Istennecc

Istennec írgalmasságából Christus Iesušnac  
últala vária biúneinec botsánattát, Istennec  
keduét, az örök menőrsagot: és sem földön  
sem menbe nints Isten előtt több reméns-  
sége Christusnál: és ki életébe támbor attas-  
fiafnac vagón elő mentére, békéséges, kes-  
gelmes, írgalmas. Azért aná bent egház  
nem egéb hanem keregténecnec auag ben-  
tecnec gúlekezete, nem czac hét berént, ha-  
nem ej egéß világon, valakic egí hitüuec.  
egí reménlegüuec, egí beretetüuec. Effe leis  
kellő, kdzónséges ej egéß világon, és réß be-  
rént, falucba, várasocban, orßágocban. Eſſ  
mert ojtáć ec keregtenséget eſſe, kic vites  
kednec ( eſ földön telt ellen, ördög, bùn, ej  
világ ellen) eſ kic diadalomban vannac, az  
az orßágolnac men' orßágban. Azért aná  
bent egház nem egéb, hanem bentecnec  
auag válagtoitacnac gúlekezete. Hinnönc  
kell azért aná bent egházat az az, ezt kell  
hinnönc, hog Isten ej világot teremtette,  
aztta fogua, eſ míg ej világ leßen, voltac,  
vadnac, léßnec keregténe, az az kic igazán  
czac ac Christus Iesušba bižnac, mert ac  
Christus orßága örökkel valo, mindenkor  
orßáglo, eſ orßágol az ūučibe. Ec keregtens-  
ségnec feie w, az az, vta, otalma goia, üduň-  
gitőic, se-

jidie, segétsége. Egt touábbá iol eßedbe  
 vedd, hog' ec kerejüensegbe, acar ef földön,  
 acar menörpágban, minden kerején eg'  
 tag, bent Peter eg' tag, bent Pál bodog az  
 őn eg' eg' tagoc, te eg' tag vag', en más vas  
 goc. Es nem mondod hog' hißec ania bent  
 eghájba, mint Istenrúl monguc, hißec Isten  
 be, Jefusba, Christusba, hißce bent léléc I-  
 stenbe, hanem hißem ania bent eghájat,  
 mert nem hißönc ania bent eghájba, sem  
 valamell bentbe, kic ania bent eghájnac ta-  
 gi, hanem czac az eg' Istenbe. hißem bent  
 Pál, bent Peter, Bodog azbont. hißec bent  
 Pálzac bent Peterneç, Bodog azbonnac, de  
 nem hißec bent Pálba Peterbe, Bodog az  
 őnba, de hißem Istent, hißec Istenneç hi-  
 sszec Istenbe. Ed dolog azoc ellen vagon.  
 kic az bentecbe biztatnac minket ec credo  
 ellen. Nem kell neköncc az bentecbe bi-  
 gnönc hanem czac az eg' Istenbe, bűuönc-  
 nec bizodalma t semmi teremtett állatba  
 nem kell vettönc, hanem cjac Istenbe  
 Christus által. Az bentec felöl kedegg mit  
 kelken hinnönc, halluc meg.

BCU Cluj - Central University Library Cluj

**S Z E N T E C N E C E G**  
 geségét.  
**A** Z Istenneç kct fje aiándéca vagon  
 K ij uds

üduőzítő aitandéc, nem üduőzítő aitandec; mellő kőz mind iocnac mind gonoßocnac mint cžudácat tenni, halottacat tamagtani, igazánn predicálani, külömb külömb nél s uen bolni, külömb külömb tudománt bőle feléget tudni. Eſſeſe aitandékiban Iſtennec nag' külömbſég vagón, mint eſ világí tiſ ſtebe külömbſégec vadnac. Tiſtel, mélcs ſággal prophetác kőzgül, ki üduőzíténeket nem cžac iuuendől meg monta, predicás Iotta, de meg vyiáualis meg muratta, nem rámatt nagobb lános baptiſtánál. Eſſeſe aitandécoſſal ſenki nagobban nem tiſtelteſtett Bodog aitbonnál ſenki ninis nagobb. Tiſta bűzneſ lenni teit ſerént. Iſtennec fiát bűlni, Iſtennec ann'ánac lenni, Iſtennec nag aitandéki, de nem üduőzítő aitandéki Bodog aitbón nem ajet ūduőzült hog üduőzíténeket bűlte, hog annia volt, hog teſte ſerént bűz volt, de ūduőzült, mert igaz hitű volt. teſte ſerént lelke ſerént volt tiſta bűz: hite bűz uenec bižodalma cžac ac Christus Ieſusba volt, kit w teſte ſerént bűle, az az, ūis nem ſaiát auag tulaydon érdeméből, mint ah ha mis predicatoroc mongáč, ūduőzült, ha nem idegen érdemből, az az, Christus Ieſusnae általa, ſent Erſebet mongá eſt, Luc.

3. Bodog vág Maria ki híl. Láddé vis hit  
nec általa lát bodoggá hitnec általa úduós  
szult. Azért Bodog aibon minden w érde  
miben anniat nem bízott mint eg mác bém  
hanem bízonnál alászato; bús minden érde  
méről ketségebe esuen, czac az w bent fia  
nac bigott érdemébe. minden bentnec tu  
lajdon érdeme az érőc cárhogat, ha érde  
mónic berént fizet az Isten drőc kent fizet,  
mert minnáian haragnac vágónc fiai. Eph.  
3. De idegen érdemból az az Christusnac  
érdeme által kell minden kerejennec úd  
uðjülni, azért eg mác bemet se híjónc se  
Bodog aibonba, se egeb bentbe se semmi  
be, hanem czac ac Christus Iesusb, ha úd  
uðjülni acaronc. Es hog eg bentet Isten na  
gobb aiandéccal beretett hog nem mált,  
auual semmit ne gondol, az úduosító arian  
décnac, az az, az igaz hitnec általa mind eg  
gec vágónc. Galat. 3. Minnáian eggec va  
gónc Christusba hitnec általa. Még ah hit  
nec dolgábais eg nagyobb másnál, de mint  
hog eg minden hitnec at csele, tudni mint  
ac Christus, ezenképpen mind eggec va  
gónc, ez eg cselnac, ac Christusnac általa.  
Am mannába acki többet bederit, nem le  
vitt több, mint acki kevesbet bederit. Gomor

edén', kiuel mértec, és edén' ah hit, manna  
ac Christus, eh hitnec általa eg modon mé  
tic mindenréc ac Christust, azért monguc,  
és hittel valluc, hog nem üduőjítő a iandé  
coccoal eg nagobb másnál : üduőjítő a ian  
déccal eggic sem másinál. Benetecnec eg  
gességét hißűc nem külömböségét. Ez világ  
bais eggic hitnec általa, men orbágbanis  
eggic léßnec ditsdült testbe, lélecbe: Az Ben  
tec mind atafiac üduőjítenc monga, Matt.  
23. Ti mind atafiac vattoc. Nints nagobb,  
érdemec mint minekön, minekön mint  
wnekic, mert kőzönlisséggel eg érdemön ac  
Christus. Láttátoc immár ac Credobol kic  
ki hágtanac, és ac kct alandec kőjött válays  
táft nem tuttac tenni, mint bigtattac min  
ket az Benetecbe, és az w érdemecbe, ac Chri  
stus Jesus érdemet hátra hattác. Az Isteni  
kedwbe, malaztba hitbe beretetbe, remén  
segbe, orbágba, ditsdöségbé eggic vagonc.

Tizedic ágakatca.

## B V' NEOCNEC B OT. fanatik.

**M**int ah hitbe eggic, az terméßterbes  
nis, az ag, az eredendő bünbenis eg  
gec, nuba az czelekedetbe külömbögnec.  
Denki nints több buntelen Christusnál, eg  
giglend

40  
 gieglen minnáian bündöc, minden bent  
 nec kellet büninec botfánattát hinni, mert  
 acki ezt nem hitte az soha menősságba né  
 ment. Valaki ac Credot nem hiszi, az mes  
 nősságba nem megen. ac Credoba vagon  
 hog higgács bünndönc nec jobotsánattát, ha va  
 la mel bent ezt nem hitte volna, nem volt  
 volna bent, sem keregyen. Itt senki ne higels  
 keggé, minnáian bunt tűttenec, vétkezze  
 nec, minnáian vétkezzenec ac Christus ne  
 küll, azt monga bent lános: Ha azt mondán  
 gyc hog bündönc nints, igasság nints ben  
 ndönc. Azért búnós bent Pál, bent Peter, bent  
 János, Bodog azson, senki ki nem kell ven  
 ni, ha az termépetett nézed. buntele nec  
 mind w̄c mind mi, ha az Isteni irgalmassás  
 got nézed. Istenbe ac Christusba bunteles  
 nec vagonc, termébetbe bündölc vagonc,  
 de am mi termébeti bündönc ortzáncra nem  
 ter ac Christusbéli hitöncnec miatta, mert  
 czac ejec bodogoc kicnec az Isten ortzáio  
 cra nem veti bündöket Roma. 4. Nem veti  
 az bentecnec, Bodog azsonnac, bodogoc az  
 ért. Ac kibe hit vagon búnós az, mert ah  
 hit által vagon büninec botfánatta, mere  
 mit hinne ha búnós nem volna? mert ab  
 bun ellen vagon ah hit. Azért mint minná  
 ian hitnec

Ian hitnec általa üduőgültenerc , a gonkép  
pen minknáian bünöföc voltac, de Christus  
ba biuán menörbágba mentec . mijs v  
benne biżżej menörbágba megđnc.

Titene gedic.

## TESTNEC FEL

tamadattár.

V Duđgítenc támagtott halottat fel,  
támagtottac ap prophetác, az apostol  
Iob, az őnpec, de esmét másorgor holtanac  
meg. Kic fel támadánac üduőgítenc táma  
dája cor , esmét másorgor holtanac meg,  
merr ditsőült testel lléeckel senki meg me  
nörbágba nincs töb ac Christusnál, hanem  
etcsér mind támadonc fel egetembe, merr  
mi hiđbic testnec fel támadattár , ki meg  
süvendő, nem acki meg lvit.oluasd Hebre,  
11. vđgan ott Aran ősi ő bent lánost , de ed  
dolognul egđb cor többet írtam. Bodog az  
őn menbe menetérül oluasd ő bent Hieros  
nymost. Nem meri v biżżejtan , se mi ne  
meri v valami az irásba nincs. Lelkec me  
nörbágban, testec mindeninc nec földben va  
gon Iob 19. Tudom hog az utolsó napon  
fel támadoc, ha limbosbol fel támatrac vol  
na mint ab barátoc mongac , biżżej Iob is  
fel támat volna. Hiđbic azént testnec fel  
tamadattar,

támadattát, et testnec kedég akić most vis  
selőnc, és am melléti minden viselt.

Tízenkettődic ágaftta.

## ES AZ EOREOC életet.

**H**Arom élet vagon: lelki, testi, örök élet  
At testi élet kőlőnséges minden iocnac  
gonosbocnac. Al lelki élet, az örök élet czac  
ac keregteneke. Alllelki élet ej, akit ac ke  
regetenec erezneç bűuđben az igaz hitnec  
áltaia al lelki vigaság, öröm, nugodalom,  
békesség, ej élet az örök életnec czac sengę  
ic, elői iároia: az kedég az Istennec tőkélles  
tes esmerete, örök vigaság, öröm, nugoda  
lom, tőkélletes engedelmi, igallag, bodog  
ság. Summa, fességes io. Ej élet itt kezde  
tic, ott lében tőkélletes, ej, testnec lélecneç  
ditsősége, testnec lélecneç meg maradando  
aiandéca. Ej életről monga bent Pál: nem  
nem láttá, sem fül nem hallotta, sem bűuec  
be nem ötlőttetec eje, kiket az Isten bergett  
az w beretdinec. Racua az irás ej életről, de  
iay eje, neç, kic ej világi tisztességekért elő  
menteckért, iüuemelmekért, étekért, itokért  
hasokért ejt el vejjic: maga üduođítenc ait  
monga: Mit haßnál teneked ha mind ej vi  
lágot meg nered ba lelkedet el vejjed? Es  
L jec nem

sec nem különbén tzelekednec mint ajs  
Esopos ebe, ki ac contgnac árnécaént el ve  
ré at contgot, sem arnéca sem contka an  
nac vtánna. Touábbá minden **keregtén**  
nec hiténec vége ajs élet, mint Szent Peter íria  
i. Petri. i. és úduðjiténc Ioann. 5. nem pur  
gatorium. ajsért ac keregténec nem hibic ap  
purgatoriomot, hanem ajs órőc életett. Mi  
hent meg hal ac keregtén ottan menörbág  
ba megen Abrahamnac kebelébe, ajs ajs,  
Sente nec társaságába. Valami ac Credo,  
ban vagon ajs hinnőnc kell, valami ott  
nints, nem tartozol vele. Régenten hitnec  
reguláranac hittac ac Credót, mint Szent A  
gostonis huya, és ha valaki valamire tanis  
totta, még ap paraztis am mi nem volt  
ac Credoban, ottan ajs monda: nints ac  
Credoban am mit mondás. Mert ac Cre  
dot ielesben ap paraztokért, kic írást nem  
tudnac Szerzettec, hog ah hamis predicáto  
roctul meg obassiac magocat. Iusson ej is  
elbönchbe, hog meg mondó oda fel: Appa  
rantfölatban parantsoll'ac mit kellén tens  
nőnc, ej hog igen beteged, erdtlenec vagonc  
ac credoban oruosságong vagon. ha hiens  
dónc Istenbe, ki ata isten, fiu isten, Szent le  
lec isten, hát búnőnc botssáttatic czac ac

Christus

42

Christus Iesuſnac általa. Touábbá fel tár madonc az örök életre, mely életet aggón nekőnc aia, fiu, bent lélec. Amen. az az, vég vagon, Sido ige, némicoron annat teßen mint ez ige, bizon, némicoron annat mint vég vagon, auág, ne kételkeggel benne, bizonnál. Azért minden imátlagoncat euvel pelszettellűc be, mint azt mondánóc, ketségnekül meg leßen, bizonnal vég vagon am mit mondonc, am mit kérőnc.

## AZ IMATSAGROL ▶

BCU Cluj / Central University Library Cluj  
**A**Z Imatsagnac auág kérésnec két rébe vagon, kónörögés auág segétségül hiuás, és hála adás. Az Isten meg parantsolta mit kellett tennőnc, mit ne kellett tennőnc, mely parantsolatbol am mi erőtlen voltoncat iol meg tanulhattuc, mely mi erőtlen voltoncnac elmeretéből meg alázhattuc magoncat, de az alázásnac az Isten segédet ajándécot igért, mint meg hallóca Credoban: mint kellett kérőnc ez seget seget erreis meg tanított minket üduősítőnc. Touábbá nekőnc két dolgot kell kérőnc, testi és lelkí dolgot. Es minden imatsagoncban hat dolog vagon, bit, igéret parantsolat, ad dolog am mit kérőnc, kis

L ij cül, ga

ül, és ki által kériűc. Az Isten ait parancsolta hog kériűc am minékűl Bükkölködőn, acar testi doleg legen acar lelki : ki-  
trülföllön ide alá. Meg igérte, és igaz az  
vár igérlete, higgónc az igéretnec, várile I-  
stenül kériőnc mindenent, de cízac ac Christus  
által. Azért monga üduögríténc: Vala-  
mit kérendetec en neuembe, azaz en áltas-  
lam, en érdememért az en atámtul meg az  
gatinectec. Valakic immár u általa nem  
könörgögne, nem igazán imátcognac. Ac  
könörgesre tanít üduögríténc Matthéi, 6.  
es Luce.ii.

## M I A T' A N C K I vag mennechen.

BCU Cluj / Central University Library Cluj  
**E**Z igéc még nem könörgésec, hanem Istennecc hoggánc való irgalmasfágás-  
nac aiánláli, hog atáncnac hiuatta magát.  
Ha atánc, hát mi fiai vagonc, ha fiai va-  
gonc, hát atafiac vagonc, atafiacnac egys-  
mást kellene beretniec. Azért nag bátran hog  
ja fořamhatonc Christusnac am mi atánc-  
fiánac általa, mint édes atánochog, nem cízac  
ill' atánochog ki teremtett, hanem ki meg  
váltottis az vár fiánac általa. Ne kételkez-  
gönc kedégeg benne, mert vár mennechen va-  
gon, azaz az irgalmas, hatalmas, véghetetlen  
beretett,

beretett, igaz, kinec igéretébe eg balat se kés telkeggönc. Vag ig: Ki vag menszneben, az az, bentecken, az io angalochban kieben vralcodol orbáglás at te fiadnac általa.

.. ..

## SZENTELTESSE'C te neued.

**M**ondám hog két dolgot kérőnc I-  
stentül, lelki testi dolgott. Ah hás-  
rom első kérésec lelki dolgocrol vannac.  
Az első kériés hog Istennec neuébenteltes-  
séc. Az Isten az w termébetebe elég bent, e-  
lég tiszt, tisztább, bentebb nem lehet, de  
mint az állatocatis neueken elmerülc meg  
azon képpen lltentis neuén elmerülc meg  
Az Istennec kedége neue, igéie ac Christus,  
azt kériülc azért hog az Istennec neue bens-  
tellesség, az az, predicáltasséc, esmeresséc.  
Summa. Két modó benteleteric, hittek mell'  
hit ap predicáciobol vagon, acki igazán  
predicállá az Istant, Isten neuét bentelei, ki  
hißen ap predicationac, Isten neuét bentelei)  
es hitnec gümölkéuel, nelw vallással, hala  
adással, segétségre hiuással. Kériülc azért hog  
benteleteric neue, hog az w bent sia hirdet-  
resséc, predicáltasséc, ki mi bünöncnec bot-  
fánarra, kirül nag háláual tartozonc az ut-

L ij Istennec

Istennec. Áckic igaz hitűuec eſec ſentelic  
Istennec neuét , eſec adnac hálát az vr Is-  
tennec, az v̄ io voltánul, azért eg ſép lelki  
kerés.

## IEVIEON TE orþagod.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

**K**Et orþága vagón az Istennec; kúlfő  
kit kőzönſeges czelekedetéuel bir:bel-  
ſó, és látbatalan , melP kiuáltképpen valo  
czelekedete. Ertelme ec kérésnec eſ: Min-  
náian búnöſc vagónc, bunnec vagonc or-  
þágában bítrodalmában, ha bunnec hát ha-  
lálnac ördögneč, pocolnac. Kériüc azért iū-  
ſón te orþágod vrálcoggál, orþágolt te ben-  
nönc, hog az ördög ab bún, ah halál raytonc  
el ne hatalmázzé, ne cárhoztathasson, ray-  
tonc ne orþágolhasson . Ősleges kerelem,  
hog aggá neköncc az ſent lélecneč malaz-  
tát, kinet általa eſ világón vrálcoggéc ben-  
nönc, gógyje meg ellen seginket , bírion v̄  
velönc, ne ab bún, vag az ördög. Am más  
világi orþágais iūſón meheſtönc ki eb büns-  
nec állapattábol , iūſonc at tőkelleles en-  
gedelelre, melP be am mi atáncat meg ne  
bánthassuc. Summa. Kériüc hog eſ világ ſe-  
rént aggá, öregbitſe az igaz hitet , beretetett  
mi bennönc , eſ hog ac Christus Iesus az  
igaz

114

igaz hitnec általa vralcogg'ec mi bennöne  
most, iuuendöre mennecnec orßágában.

## LEGEN TE ACARA'

tod miként menben és földön.

**A** Mmicoron lelki dolgot kérőnc az Is-  
tentül, tudni mint, búnöncnec botsá-  
nattat, bent lécnec aifandécát, minden ha-  
nekül, minden ketségnekül kell kérőnc,  
mint bent Iacob iria: hitbe kérde semmit ne  
kételekkel. De micoron ej világi dolgot  
kérőnc, mindenkor háual, az ag, ha Istennec  
tiszességére ha atáncfánac elő mentere, ha  
nekönc üduösségöncre vagón. A jért mona-  
guc: Legen te acaratom, meg adnod auag  
ne adnod, ig vag imig, imeccor vag más-  
cor, hog ammi acaratoncat bábiuc az w  
caratiához, mint amaz beteg, bent Matenáll  
Vram ha acarod meg tiszithatj engemet.  
Touábbá micoron iot kérőnc, és iot kéri-  
ülc ketségnekül meg halgat az Isteni mert  
meg igérte, megis ágg'a: de hog meg lássa  
ha ah díchben meg maradonc, ami meg hal-  
gatást nem mindiárást ielenti meg.

Az Istennec acaratta ej, hog igaz hitű,  
uec legőnc, és ej világon jámborul ellőnc.  
kériúc azért hog legen az w acaratta, az ag,  
hog agg'a neköncc az w malastát, mel ma-  
lagtnac

Iagtnac segétségéből mi ef földön acaraiat  
teljesíthessük be, mint immár az öntec, az  
ugaz az angaloc teljesític be menőrőágban.  
Immár láttuk ez első három kérésekben  
lelki dolgocat kérőnc. Kéuetkezneç ez vis  
lági dolgoc. . . .

## MI KEN'E REONKET mindennapiat aggad nekőnc ma.

**A**c kenér nevezeté alatt valami ne-  
kül eg világ berént testőncbe büköl,  
kődőnc kériúc, tudni mint, otalmat, ételt,  
italt, ruházator, iámbor fejedelmet, iámbor  
tiszt tartóit, iámbor bírot, békeséget, igenesse-  
get, iámbor és tudós predicatorit, plebánost,  
Mert kettő ac kenér, lelki, testi. Lelki ke-  
nér kiuel lelkőnc él, Istenneç igéie, az vég  
vatsora, am másic testi. Bücségeg mind ac ket-  
tőt kérőnc am mi atánctól az ur Istenül,  
de czac am mi vruncnac, az Iesus Christus  
stufnac általa. . . .

## E S B O T S A S D M E G nekőnc mi vétetőnket, miképpen mijs meg botsátónc nékőnc vétettecneç.

**K**ériúc az Isten hog meg botsássa vét-  
teket, mert ha ajs mondangúc hog  
bunyőnc nints, igrásság nints bennőnc a  
Ioann.1.

15

Ioan. i. Egész ac ketegienség, és ac kerekeget  
segneç minden tagja óróctúl fogua bükölte  
kódolt büne botfánaita nekül: azert minden  
nec bünösfőc őkis kertéç bünöc nec botfára  
nártat, műs kériúc őkis bünösfőc voltanac,  
műs bünösfőc vagónc: hát bünösfőc bünösfőc  
szébe ne biggónac, hanem czac ab buntos  
lembe, az eg Christus Iesusba.

Es micor azt monguc: Míképpen műs  
meg botfátónc neköncc vétettecnec, ne vág  
éretfűc, hog az Isten ayért botfára meg  
am mi vétetincket hog mi meg botfátónc  
ezecnec, kic ellenöncc vétkezécc, mert am  
mi meg botfárasunc nem oca az Isteni botfá-  
fátásnac, hanem buntosaga. Mint lehet az  
azonos benne hog Isten meg botfárra at te  
buneidet. Ha igaz hitű leendeß, és a rádfia  
nac vétkeit meg botfárandod: immár bigos  
nios vag benne hog Istenis meg botfárra  
at te buneidet. Ig kell at több iráftis érteni:  
Ág, és adatic, botfárd meg és meg botfá-  
tac: mert az rosságos miuelkedet nag bis-  
tonság am mi üduösségöncré. Touábbá ac  
tiz ezer forint kőzöt, és az eg forint kőzöt  
mell nag külömbieg vagón, enni külömbie-  
seg vagón ab bünöc kőzöt, kickel Isten  
bántottuc meg, és kickel a rádfia bántott.

M. minket

minket meg. a jért ha az Isten az socat meg  
botsárra, bűcség nekünkis ac keveset meg  
botsátonc. Ha mi meg nem botsáttuc  
ac keveset, iele hog Istenis meg nem bot-  
sára az socat: ha meg botsátonc atáncfiai,  
nac, bizonylás hog Istenis meg botsátor mi  
nekönc. Itt kedeg az igaz törüent, az igaz  
pert nem rekejtüc ki. Törüen berént meg  
kell büntetni ab bünöft.

## NE VIG' MINKET

kéleteribe.

**K**et késertet vagon. Istenis késert minket, mijs késertüc az Isten. Accott késertüc mi az Istenit micoron azt teßbúc ami mit nem parantsolt, és azt nem teßbúc ami mit parantsolt. Isten igaz hittel ácar tigetetni, atafui beretettel : mi kedeg cípaual, képpel és ef féléuel acariuc tigetni, kiket nem parantsolt : élő atáncfát el hattruc, ac kic nekönc hagott parantsolt berenönc. Isten ket képpen késert, iobb felöl, eg világjáto berentsenec, előmenetnec, tigrességnec álrala:bal felöl, carocnac, galafatnac, nómorru ságnac általa. De az Isten késert, az az, nómorgat, ostorog, nem a jérit mert gülöl, de hog beret. Hebrej. 12. Prouerb. 3. Mint az atá berelméból sanargatta fiát, annac vitáns-  
na az

16

na az veßbőre harac्चic meg, és az tűzbe veti  
Azért sariargat az Isten minket hog meg  
elismertessen magoncal, hog magoncnaс  
vigen esmeretere, am mi ioncra, és hog az  
az Beni fiáhoг hasonlattassonc n'omoruság  
goncban. Nagy aiandéc kedeg Istantul, ac  
kic ostorogtatnac w'tule. Ah hitetlen ed dol  
got el nem hißi, de ac keregtén tugga hog  
ig wagon. Azért nem kériuc hog ne késertet  
sen az Isten, de hog késertetbe ne vigen. Ag  
ordögis késert, ki bizonnal késertetnec mon  
datiс, de ej végre hog el vesessen, mert az  
neki minden igékezete ej hog Isten ellen,  
ember ellen czelekeggéс, ártson nekic. Kés  
ertsen azért n'omorgalton az Isten, de ne  
haggon an n'omoruságban, melk n'omo  
rusulagoncban czac az hoggá, kell folamnonc  
nem bentechet, auag angalochoг, mert meg  
parantsfolka : Engemet hiу n'omoruságod  
ban, en meg halgatlac. Ogtan vagr ember  
által, vagr angal által Babadit meg tugga az

## DE SZABADITS minket gonosztul.

**J**T. T ag gonosz auag ab bünt, auag az  
ordögöt iedje, kériuc hog az Isten meg os  
talmaggon külső belső büntül, meg otalma,  
**M** ij gen

gon az ördögtől, kinec igékezete eg, hog mi  
nekönc ártison, vag' testönöcbé vag' lele  
könöcbé. .... ..

## MERT TIED AZ OR, Bog ah hatalom, és ad dítsőseg őrökön őröké.

**E**Z igéc az Görög köruechen vadnac  
am Mi atánc vtán. mondatnac ke-  
dég am mi hitöncnec erősségére. hog kię  
az ország, ah hatalom, ad dítsőseg, az az, az  
Isten am mi atánc, meg athattia mind ec ké  
rések, tudni mint, al lelkiek, testiek, és  
bíggonc benne, mert vr, országa vagon, ha-  
talmas, dítsőleges, mint hog hatalmas ki-  
raš, azonképpen hatalmas atánc, minden  
szomorúsagoncban azért czac w hoggá for-  
rámionc. Amen.

Ac Credo végében lásd meg az Ament.

Ezecből immár meg látta, mi ap pas-  
rantoslat, mi ac Credo, mi am Mi atánc.  
Ap parantsolatbol Istennecc acaraitát, és  
am mi hatalmatlan, és bűnös voltoncat tas-  
nuloc meg: ac Credobol az Istennecc igére-  
tétt, hog ac Christus Iesus nekönc eggés-  
tlen eg vronc, kinec érdemébe bíguán be-  
zölthetjic ap parantsolatocat, am Mi atánc-  
ban kérte

ban kériűc az Istentől ež segétséget. Es az  
egéš bent írás rövideden ec két dologra osz-  
lik, parantsolatra ež igéretre. Ah hitnec cse-  
lu az igéret, mert neköncc az Isten igéienec,  
igéreténec kell hinnóncc. Igéri kedég ne-  
köncc az Isten az w bent fiát, hog kic tulay-  
don érdemőnböl nem üduőgűlhetőnc,  
idegen érdemböl üduőgűllőnc.-

## AH HITNEC PETSE- tirül.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

**A**Z emberi gároloság mell' igen nagy  
legén tuggác az ősente, az vr Istenis-  
eg náuařas terméšetnec tudomia ezt által lát-  
uán, am mi gárolosagoncat, erőtlen volton-  
cat, külös eſ látható dolgoccalis meg erő-  
sítette am mi húonket ež emberi gároloság-  
nac ellene. Azért üduősségérül minden ke-  
rejténnec két bizonylágánac kell lenni, bel-  
ső bizonylág eſ külös, Belső bizonylág az igaž  
hit, az az, cžupa cžac Istennec irgalmaſſá-  
gabcli bijodalmonc Iesus Christusnac áls-  
tala, mert az Istennec hoggánc valo irgal-  
maſſága soha incább meg nem tetütt,  
mint micoron az w egéfiánac nem enge-  
dett, hanem halálra érettőnc atta wter. Nagy  
irgalmaſſág az atámfiai, egé af fiu, enneç

M ijj sem

sem elhgede, ada kedeg nem igazaként, ha  
nem bűnöslöként. Ig léb immár igaz kerege-  
ten, ig léb Istennec keduébe, ig botlattatic  
meg bűned, ha ej eg Istennec fiába bízans-  
dol, v nálanál több reménséged nem leend  
se földön se menben. A jért Jásd el at te bű-  
uednec állapaitát, ha nincs tőb bízodalmad  
v nálanál keregeen vag, és ej bízodalom  
üduosségednec belső biztonsága : külső, hás-  
rom iobágos mielkedet, keregt az az, nomo-  
rusag, ah hitnec petseti, ah hit mellet ha éle-  
tedbe fámbhor vag, ha iámborsagodba nem  
bízol, ha minden Isten tisztelegére atádfia-  
nac elő mentére acarß czelekedni, ha acas-  
tatód berényt sem Istenedet, sem atádfiat  
nem acarod meg bántanod, ha ellened vét  
kegycnec hamar kés vag meg botfánod, ha  
ah hitért kés vag nomoruságot benueds-  
ned, ha meg kerestelkettel, ha az vég vatso-  
ráthoggád vébod gacorta, ejeé mind ieli hog  
te válagrott vag, Istennec fia vag, üduossült  
vag mert minden néc az v hitébe bizonos-  
nac kell lenni. Es valaki hitébe, üduossége-  
be kétleges, az nem keregt, mert ac kets-  
feg nem fér ah hittel eggüue. Most immár  
ah három külső bizonságoc köztük az eg-  
gicrül, tudni mint, ah hitnec petseti rul-  
lón

118

Könc keveset, de ejec císmét hármac, az elő  
fő ac keregség.

## A H H I T N E C *telirecul.*

**K**EETD AT CZELEKEDET, Isteni és emberi  
czelekedet, az Isten őrökül fogua igér-  
te az ő bent fiát bűnöncnec botfánattára,  
előbb Adámnac, ej igéretnec hiúen údub,  
gúltc:ojsztán Abrahamnac, Dauid királnac  
és at több patriarchacnac. Ez igéretnec ies-  
létls atta mel' iellel, mint eg' pelszettel, erőssli-  
tette, batorította amazocnac híreket az ő  
igérettére. A jért mélztán mondarnac hitnec  
telinac, petiçtinac auag' beleginec, mell' ie-  
lec nec auag' pelszetcnec általa czelekedic  
az vr Isten. Ekkéle ielec voltac az Sidocnál  
am manna, ac kú bicla, ac körnül metéles,  
az huſuéti bárán: nálonc ac keregség, az os-  
dójat, az vég vátsora. Az ceremonia annát  
teßen mint czelekedet, de ez Isteni czeleke-  
det, mert az ige által, és az ceremonia álo-  
tal czelekedic. Mit czelekedic? Az bent le-  
lec Isten berzi mi bennönc ah híter, al lelkí  
békélezget, bűnöncnec botfánattát, és az io-  
lelkí esme

lelki esmeretet. Ap pap Istennec képe , Ies  
beßedéi(hog'ha igazán)mong'a, ig'kell hins  
nönc mint ha Isten ünmaga mondaná.  
De hog' ezeket incább meg ertfűc,tuggue  
meg mi különbseg vagón az aldogat kés  
ölt, és az ielec kdzott.

## AZ ALDOZATROL

**K** Ettő az aldogat, engejtelő aldogat hás  
la ado aldogat,czac ac Christusnac é  
lete, bülciése, kén vallása , halála engejtelő  
aldogat, mert az w bent halálánac általa en  
gejtette minékönç meg az w bent attát, az  
ért az w aldogatta , kén vallása engejtelő,  
érdemes,elég tétei. Aldogni kedig anniat te  
gen, mint benuedni, kent vallani,meg hal  
ni, w az oltáron, az az , am magas kereje  
fan aldogec, benuode , hala meg érettönç,  
buntelen bündöökért , hog az w buntelen  
bent halálánac érdeméuel meg engejtelle  
nekönç az w bent attát. Az bentekis aldog  
nac,de az w aldogaitoc nem érdemes,nem  
elég tétei , nem engejtelő , mert czac ac  
Christus tüt eleget mind ej világnac bûne  
ert czac ú engejtelle meg az w attát min  
denecnec, czac az w halála mindenincnec  
buncért érdem. Immár ac kerejénenecnec  
aldogatta

49

áldozatia cžac hálá adás ac Christus áldozataért. Ajért ac Christus áldozattá engezettelőnec mondatic az Bentec áldozattá hálá adonac neuestetic. Es három füle, bűnec, nélw nec, czelekedetnec áldozattá, bűuőncbe áldognonc kell, az az, hitetlenségnec bűnét, bűnre való kénysagocat meg kell olennenc bűuőncbe, az az, igaz hitűuec legőnc: ez igalisságnaç áldozattanac, auag Bánui áldozattanac mondatic. Psal 4. nélvűnckel vallasnonc kell ah hitet, dítsérnőnc kell az Istent: Ez dítséretnec áldozattanac, auuag, hálá az dásnac mondatic. Itt áldozat ackit Misenec binac, kirül ide alá Bolonc. Hebre. 13. Harsmadic czelekedetnec áldozattá: Jámborúl éllőnc eg világon Istennec tisztelegére, hálá adástra, atánchiánac elő mentére. Valaki ac Christus áldozattá kódött cs am mi áldozat tőc kódött válaítást nem tud tenni, nem kereszten az. Immár am mi áldozatinc kódött cs ab hitnec periséni kódött ill'külömbseg vagon: Am mi áldozatonic az, kiuel Istent tiszteleti, kit Istennec tisztelegére tébbőnc: Ez mi ej végre iébbiç, hog Istennököt tiszteféllel illeslúc: Ah hitnec periséibe nem mi czelekedőnc, hanem ap pap Istennec késpebe, sr perisétec által az Isten agga nekőnc

N az w

az ősi álandékit, sennet lélec istent, hitet, reményt  
feget, bűneincnec botsánattát. De ep pessz-  
ter az Istennecc igéiéuel mindenkor eggütt  
tárnac.

## AC KEREZTSEGREVL.

**M**int eg fejedelem ha kinec mit dos-  
nál. ai álandécog, hog amaz bizonyos le-  
hessen benne addonacióival, adománról le-  
telet ad, pesszteruel meg erössiti : ekképpen  
czelekedett az Istenis őrökctül fogua az őse-  
ucciuel. Igérte neköncc az ősent fiát, bús-  
nöncnec botsánattát, az őrök életet: Ez igéret-  
tet hog incább hihessúc, ez igéretben bátoro-  
bac lehessönc; mint eg leveles pesszteruel ez  
igéretet meg crollitate iellic, tudni mint,  
kereszleggel, áldozattal, vég varisoráual.  
Hog meli niluán tuggúc, keregtatánctul az  
nánctul ertettűc hog meg keregtelkettönc,  
ollan: bizonnál higgúc az Istennecc igéretét  
Touábbá ammit mi keregségnec hiuonc,  
lélki mártásnac, ferdönc, auág tiszulatnac  
hihatnac iobban, mert az Görögkböl iutt  
Diác ige annat teßen mint be mártani, az  
auág tiszitani. Ac keregségbé azért kettő vas-  
gon, az Istennecc igéie, és az víz. Az ige, igé-  
ret: az víz, iel, auág pesszter. Es minden Isteni  
ceremoniába, auág czelekedetbe ecker-  
tönc kell

50

tőnec kell lenni, igéneç és valami állatnac.  
Touábbá ac Christus ettger holt meg : Ac  
keregség halálnac iele , és af fel támadat ·  
nac:ac Christus felis támadott : mijs ettger  
keregtelketdnc meg, elég ne töbzer. Micor  
keregtelnec be mártnac, és ki mártnac : ab  
bę mártás halált , acki mártás életet iedz.  
Azért ac keregség ap penitenciánac iele.  
Ap penitenciában törédelmesség, hit vagon  
halál,élet: micor be mártnac halálra mart-  
nac,hog meg hallonc bűneincnec , és hog  
minden érdemönből ketségebe eszőnc : mi-  
cor ki mártnac életre mártnac,hog ac Chri-  
stus Iesusbba biggonc cžac, mell'bižodalom  
az igaz hit , és hog az hit mellett keregsenül  
éllőnc , fel támaggonc hitnec , és életnec  
iámborságánac általa,Rom.6. Eztis tanul-  
luc meg, micor valakic békeséget berégnec  
ab békeségi berjésbe condiciōc , modoc, a-  
uag cíkelel vadnac,kiket mint ac két ré-  
knec,mind acket felnec meg kellén tartan  
és valami ceremonia,iel vagon kiuel meg  
erőssitic ab békeséget , mell' cíkeleket ha-  
valamell'c fél meg törénd,meg töríc ab bi-  
keségeg. Mint példa Ister Abrahammal fri-  
get tőn, békeséget berje , Istenis fogadáſ  
fogada,hog vneki Istene,az az,otalma,ti-

N ij uógyái

uőgítőie, élete lenne, eſec Iſten felől accons  
dició: Abrahamis fogadáſt fogada, hog v  
benne bignec, mint igas Iſtenébe, parantos  
laktát tennę, eſ világón iámborul élne, eſec  
ac condició: Abraham felől: eſ ſerjéſt iellel  
erőſſitę meg az Iſten körnül meteſſel,  
mell' dolog iel vala, bizonſág vala, hog az Iſ  
ten igas ar meg tartá aſ v ſerjéſt, ha A  
brahamis auuag az maradé a meg tar  
tánga fogadáſat: mell' fogadáſt ha meg tö  
rend aſ iel ſemmit nem haſnál, Iſtenis nem  
tarta meg az v ſerjélet. Példánc aſ Sidóć,  
kic körnül meteſkezneč vala, de ah hit ki  
nec ieſe vala ac körnül meteſés, nem vala  
bennec, idegen Iſtenbe biſtanac, érdemeſ  
be, áldoſartóba biſtanac, meg tagattac az  
Iſtent kuel Abraham aſ ſerjéſt tüte vala,  
Abrahamot körnül meteſésbe kduetic va  
la, hitébe nem kduetic vala, meg romla aſ  
ſerjés. Ezén képen mi ac kerest viſ felcſit  
ketet czaptonc aſ Iſtennel, békelyeget tü  
tőnc vèle, ec condicioval, em modon, hog  
ſi neköncc acánc legen, Iſtenöncc, iduögyöncc  
vigaztalonc legen, benne biſgonc, idegen  
iſtenhez ne fuſamionc: v hog mineköncc  
bánóncket meg boſfattia, aſ bent lelec Iſ  
tent aggá, iduviſit, az órőc élette viſen. Eſ  
ſerjéſt

Berjést kerestseggel iellel, és mint egr pete  
 sétel erősítettük meg, mell'keresegbe az  
 igaz hitet fogattuk Istenőncnec, és az iam-  
 bor életett: ap pap Istennec képe, igaz keregs-  
 tel meg, igaz mosott meg: Keresztelec, mo-  
 slac, mardlac tégedet Átanac, fiunac, és bent  
 lélecnec neuébe. mint azt mondáná: Eddig  
 mosatlan, ördögne, bennec fogla voltál, im-  
 en meg tisztitlac tégedet, meg moslac tége-  
 det, üduölyt, de igaz ec condicional, hog en  
 bennem ki Isten vagoc bizzál, atád vagoc,  
 siamat érettet attam halálra, ki immár atád  
 fia, kinet érdemeit adom az bent lélec  
 istent: azért im tisztitlac tégedet en neuembre  
 auág en neuembre, az en bissodalma, amra,  
 hog innen cza en bennem legén bizo-  
 dalmad, hited, reménséged. Ez mi fel fogat-  
 tut, tudni mint, az igaz hitet, az támbo re éle-  
 tet, hog ördögne, ez világnac, testőncnec el-  
 lene mondonc. Itt nem fogattonc sem bu-  
 fut, sem cápát: sem nem keresteketőnc  
 bent Pál, bent Peter, Bodog abson neuere  
 hanem cza az eg Istenne, ki aia, siu, bent  
 lélec neuere, hitere, bissodalma, mell' hitet,  
 mel' bizo balmat, mell' eskést, fogadást el hat-  
 tonc, idegen istenhez föl amionc: ki eg bent-  
 be bigic ki czelekedje: ébe ki cápajáha, ki ér

bemébe, ki misébe, és az eg Istenet kinec b  
szodalmára, neuere esküttőnc el hattuc, meg  
törtűc az bőrgést, bizon' vis meg másolta;  
viseltűc ap pessetet al leuel nékül, semmit  
nem haßnál, meg keregtelkettőnc, hit nincs  
benndőnc, keregténe nem vagonc. Valaki  
Isten kiül másba bíjic pogán az. Euuel bí  
gonitta bent Pális dolgát 1.Cori.1.att mons  
duán: Minem Pál neuébe keregtelkeitetec  
meg: minem Pál holt érettetec meg Accos  
ris támattac vala hamis barátoc, kic az ben  
tecbe bígtatc vala an népet mint igaz mo  
stan. Láttatoké valaki Isten kiül valamibe  
bíjic az nem keregtén. valaki Isten kiül va  
lamibe lejtat az hamis preditator Istentül  
el bácajt, meniorbágtul el vonbon, az órőc  
élettul el válajt, az órőc cárhozatra kötelez.  
Illéne am mi papinc, barátinc, meg otal  
magátatoc magatocat tulöc. Az vissz testi sen  
nőneket mossa el, az Istenbeli hitőnc lelkik  
benndőncket, büneinket. Ac kúlsó ab belső  
nékül nem io, auvissz hit nékül semmit nem  
haßnál. Ezt acarám ac keregségről monda  
nom. Ac keregségek neköncc aytonc ac kereg  
ténecc közsébe, ez által bámláltatonic az Isten  
fiai közsébe, ha meg tartuc az bőrgést Istennel  
füuemnec tudod dolgát, ha igaz hitbe vag,  
mell bí

mell" bízonnával tudod hog meg keregtelkedés  
 tel, oltan bízonnával higgéd 'hog bünöd meg  
 botlattatott. Az víg nem czac víg immár  
 teneked, hanem bízonnával ieled, petseted, bíz-  
 zonságod, gúrúd hog az Isten ketség nekül  
 meg botlatta bünödet az a bent fiánac ála-  
 tala, ki te éretted meg holt, kinec oldalából  
 vér, víg bármazécs, ki bízonnával te búneidnec  
 tiszulattára. A jérit monga üduðjítenc: Ki hi  
 uend cs meg keregtelkedic üduðjúl, ki nem  
 hiuend(ha lehetne tigen hattor keregtelke-  
 dnékis)cáthogic. Nékiche hit nints, beretet  
 nints, azt monga : meg keregtelkedtem, a-  
 maš ördöngös Simonis meg keregtelkedec  
 de azért cáthogott. mondám ap petsét nem  
 hábnál leuel nekül, af ferdés h.t nekül.

## AZ VEG VATSORAROL.

BCU Cluj / Central University Library Cluj
**A**T testamentum, az igéret ecképpen  
 külömböznec, hog az igéret ettőlvis  
 meg lehet, ki az igéret vtánnis él, de at testa-  
 mentum ill' igéret melr léßen halo ember-  
 tul, mert at testamentomnac nints ereie ha  
 meg nem baland az, acki tébi at testamentos-  
 mot. Nem egéb azért at testamentom ha  
 nem halando ember nec vtolsó igérete. Es  
 minden testamentom tézelbe nég fogás va-  
 gon; acki tébi at testamentomot, ackinec té-  
 bi, mi felől

**S**i, mi felöl mi iostágiról, mi végre hagga várakinec iostágát. Az vég vatsorán Christus rövek at testamentomot, az igé eret az apostalocnac egeß keresztség kepebe, testerül vörérül rövek az igéretet ex végre, eh haßonra, bünöncnec botlánattára. Azért Christus at testamentom lüvő, neköncc az apostaloccal tütte, teliterül vörérül, bünöncnec botlánattára. Eh hitnec ielét misenec hijác: eß ige Sido ige, Deuter. 16. vég mint alamisnac, az uág acarat berént valo áldozatot iedz. Am mire kedég mondatic áldozatnac, de nem engeztelő áldozatnac hanem hála ado áldozatnac:nem Christus áldozatá, mert út es tizer áldozott, ettizer holt meg, Roma. 6. több. bőr meg nem hal, de mi et ceremoniába emlekezöncc az út bent haláláról, háláit adonek őnkírula. Azért monga úduosíténc: Egy tegétec az en emlekeztemre, végétec hoggatoc, ac kerier az en teltem, ab bor az en vészem, és mell' níluán hoggatoc vészitec, higgétec az en igémnec az en igéretemnec olsjan níluán. bizonytal higgétec hog en ti éretetec hoktam meg, érettetec ontottam ki vérémet. azért hittel kell egy hogganc vennönc, higgic ac Christusnac igéreiét igaznac lenni, eß hitnec általa eggetlőncc, részkeiönc

53

Selketőnc Christusnac testébe, vérébe, mert  
vágonc az w testéból teteméből, Ephes.5. és  
Hebré.3. Christusnac rébesi vágonc ha által  
atos hitőnc benne meg marad minden vés-  
gre. Az kenéret hoggád véuen agt mongad,  
agt higgéd hog ac Christusnac bent testét  
vűted hoggád, ab bort hoggád véuen agt  
higgéd hog ac Christusnac bent vétét vű-  
ted hoggád ne oll'testet vét gondol, mint  
mi vágonc, hanem ditsöült testet, mert mi-  
némű ditsöült teste lelke most Christusnac  
huén ebbe rébesültetőnc. Azért ez ielec am-  
mi hitőncnec erőssülesére, bizonyosba tételez-  
méré vannac Christustól bérézue. Azért az  
vég vatsoránac fü haßna, hitőncbe bizonyos  
báje, és mint hog senki senkiért nem hi-  
het, agonképen senki másért hoggá nem ve-  
heti, senki másért miset nem mondhat. és  
miképpen czac élőc hignec, mert halál vs-  
tán nints hit, agonképpen czac élő emberec  
recnec haßnál, és rżac az igaz hitűuec nec  
Hitőncnec azért erőssítésere kell ezt hoggánc  
vennőnc, búnőnc botfánatánac bizonylagá-  
ra, mert ollan bizontial meg botfáttatott  
am mi búnőnc ha igaz hittel věbűc hoggánc  
mell' bizonnál láttuc, tapagluc, n'eldecluc,  
gregguc ac kenéret, ab bort. Nem ioſerenty

O

szétt,

szért, nem el veszett lüérr, nem nehékes a  
bón emberen kell ezt mondani auág mon-  
datni, hanem am mi végre ac Christus ber-  
gette, bünönc botsánattanac bizonyosb vol-  
tára, mell' bünöncnec botsána ita ah hitból  
vágon, mel' hitnec pelsete, iele ab bor, es ac  
kenér. Es mind ac két személ alatt kellene  
mindennec hoggáia venni. Meg mondóc  
oda fel, belső úduösszegednec bizonyos volta  
ah hit. külső iosságos mielkedet kerejt, hits  
nec pelseti. Azért mint ez világi vrámnac  
igéretébe hog bizonyos lehessécc, pelsetes les-  
uelét vésem, mell' leuel, mell' pelsét bizony-  
ságim az adománnac meg maradására.

BOU Cluj / Central University Library Cluj

Socbor véikejönc, socbor pukkolkódönc or-  
tosság nekiül; hog hitem álhatatosb, erősib,  
bizonyosb lehessen az igéretbe hoggám vés-  
sem. mell' kenér, mel' bor, nem változat se-  
rent de hitemnec bizonyossá tétele berént,  
bizony Christusnac bent testét, bent vérét ag-  
ga neköncc. Nagy aiandécoc ejec, senkinec  
nem kell meg vtálni acki meg vtál'a, att  
vtál'a meg acki bergette. Tugga az Isten  
ammi garlo voltoncat, tugga mi modon  
erőssítien minket am mi húönch. Az ördög  
ab bún, ap pocol socacat ki taßtnac hitec-  
ból, ha benne erőssécc nem leendnec. Első  
haßna,

57

baßna, hitönccnec erőssége: Másic, aß beretets  
nekis bolgál, hog egg kenérból eßönc, eg  
borbol ißönc, eg atafiac vagönc, beretethes  
nis eggécnec kellene lennönc. Ac kenér,  
ab hor allacodalom, békéség nac iele. Ac ke  
neret meg sütic, ab bugát meg órlíc, n'omo  
rusagnac iele, aß boldöt meg tóric, meg say  
tolfá, kerestnec iedtése. Ac kerestennec  
soc órdöge vagon, teste, ej világ, késertet,  
nints életönc n'omorufág nekül. Ettúc im  
már hog aß vég vatsora hitönccnec iele, aß  
iel kedegg nem egéb hanem látbartalan  
igéretnec auag aiandécnac látható csegec.  
Ac Christusnac bent testét, bent vétét nem  
lattuc, kibe hitöne által eggel tultönc, eggéc  
vagönc, w mi bennönc, mi w benne: minc  
mű eggelsülést most meg nem érhetönc, de  
meg lattuc meg finnul finre. Ab bort, ac  
keneret, auvizet, kibe kerestelkedönc, lát  
tuc: ej mell' bigonnal lattuc, oll' bigonnal kel  
hinnönc Christusnac ditsöult testébe ma  
goncat röbreszecnec lenni, mert at csegec hí  
tába nem nütác ki ha bor nintsen ap pin  
cseben. Aß vég vatsorarol ennít, másotjor  
talám Isten acarartából többet kollönc,

## AZ ODOZATROL ▶ O ñ Egpa

**E**Z papác rende hét hitnec ielit cžli  
Enáltács, mi kiualtképpen kettőrül bol-  
tonc cžac, ac keretlsegirül, és az vég vatlo-  
rárol, mert ekkettőt tugguc hog Istenül  
vadnac. Em mostániac az odozatrolis focat  
bolnac, de meg mondóc oda fel hog min-  
den hiti ielbe keutónecc kell lenni, Isten igé  
iénecc, az az, igéretnec, és állatnac. Az odo-  
zatban az ige meg vagón, az állat nintsen,  
azért hitnec ielénecc nem igen mint hatnócc  
de mondhatatlan bűcség minékónc az odo-  
zat. ez léßen Isten igéiénecc prédicálási ábol.  
Es ap predicátorinac íga; predicálásánac  
vég kell hinnónc, mint ha Isten vnnónmá-  
ga bolna nekánc, és bijonnal ünmaga bol  
ap predicátor által, Mat. 10. De hog az odo-  
zatot incább meg ertsluc az gónásol bol-  
lone keveset. .... .

BCU Cluj / Central University Library Cluj

## AZ GONASROL ▶

**A**D Diák ige, Confiteri, némicoron  
anriat teßen, mint ditsirni, némicor-  
ron hálát adni, némicoron vallani, gónni.  
Immár mi mint hog két állat ellen vétke-  
zőnc, Isten ellen ember elien, a onképpen  
kettónecc kell gonnónc, Istennecc és ember-  
nec, és écképpen kettő az gónás. Ammícor  
kedeg velluc, gonnuc búnósket valakinac  
lát

hát accor kőörgőnc annac engejtellűc aſe  
kóuettűc wter. Immár micor Istennec gó-  
nuc am mi bünőnket tehát wter kóuettűc,  
engejtellűc, hog az w bent fiánac érdeme  
ért meg botsáſſon nekőnc. Ember ellen-  
két képpen vétkegőnc, vag' besédőnckel  
vag' életőnckel, vag' lelkebe bántottuc meg  
vag' testébe, iobágába, hirébe, neuébe. Azért  
az kíket meg bántottón, gónojnc meg a-  
zocnac, az az, kóuettűc meg, engejtellűc  
meg, elegitsűc meg. auag' ha mi ellenőnc  
lútt valami botsáſſonc meg nekic, ha ezt  
teengűc, ſele hog az Istenis meg botfáta  
nekőnc atm mi büneinket. Régenten effe-  
ſugás, gónoas nem volt hanem lóltis embe-  
reket berzettenc, agocat Diaconosocnac  
hitác, moſt cáplánocnac, kic hez kinec mi  
riaualáia volt ment, vag' tanáts kérdeni,  
vag' tanulni valami dologba, vag' lelkiví-  
gágtalást venni. Ha valami dologbol ki  
nem tudott ſefelní, ennec tanátsaual élt, ha  
mit nem tudott hitnec agagatihán, meg  
kérdeſte, meg tanulta. Ha bünénec eſméré  
téből felelmes volt, meg rettent, vigágtalást  
odozator vútt. Monthatatlan ſép dolgoc  
vojnánac ejec moſtanis, de ruggatóc men-  
ſi ſertelen faytalanság leſen em moſtani

O iii gonáſoc

gónásorba. Amag az Istennecc igéiéből (sem  
mi bennnec érdemét nem monda elő) meg  
odopta, ezt mondva: Az ur mindenható  
Isten az ő benn fiánac, ac Christus Iesuénac  
érdes halálánac általa meg botfássza az  
az bűneidet. Ez odozatnac hiuen az gono  
úduőjül. Valamicor hiß az Isten igéiénecc  
mindencor odozatot, de kiuáltképpen ha  
czac tém magadnac boland ap pap talám  
bígonosb lehetz benne. Azért io ęs ditséres  
tes cöképpen odozatnonc. Mindent az ő  
brite odoz meg, minden t az ő hitelesenlége  
kötöz meg, ha hiß odozott vag:ha nem, kő-  
tőjöt vag. De erről egébcort többet boltön.

Ammit igertem vala nećtec Afámtiai  
üdőnec, ęs hełnec enii borosságába im  
meg attam nem vg mint kellene, de czac  
mint lehetett. Ha eleget nem tehettem ed  
dolognac, megis at ti io voltotokért io nes-  
uen věbitec: Isten tiszességére czelekettem,  
nećtec üduősségtetre, mell' üduőst,  
get aggón minékőnic Ata, fiu,  
bent léc. Amen. Imág,  
gatóc érettem.



## T A B L A ▶

Át tiğ parantsolatnac eleie,	A ñ.
Áj Isteni esmeretnül.	A iñ.
Áj emberi esmeretnül.	A iñ.
Áj eredet bűnrül.	A iñ.
Ap parantsolatocrol.	B i.
Ap parantsolat három hagnárol.	B i. cs iiij.
Áj Babad acaratrol.	B viñ.
Áj Isten acaratárol	C iñ.
Áj czelekedetrül.	D iñ.
Ac kęt igasulásnül.	D iiij.
Ap parantsolatocrul ten.	D viij. az ñ. Deig
Ac Credorol.	H i.
Ac Credo agagatitol.	H i. az bőtűig.
Áj imátsagtol.	L ñ.
Ám Mi atáncrol.	L ñ.
Áh hitnec pelsztrül.	M v.
Áh hitnec ielirül.	M viñ.
Áj áldozattrol.	M viij.
Ac kerecségrül.	N z.
Áj vég valforárol.	N viñ.
Áj odozattrol.	O iñ.
Áj gónásfrol.	O iiij.

Ezenn̄ esmernec meg mindenec hog'

Ast monogia Erdélyienc Álvay Városlajti;



en tanituánim vattoc, ha egmást Beretitec, Io. 13

Sum ex libris Georgij  
Schirmovi Lib: anno  
1705. die 28 Octobr.

28